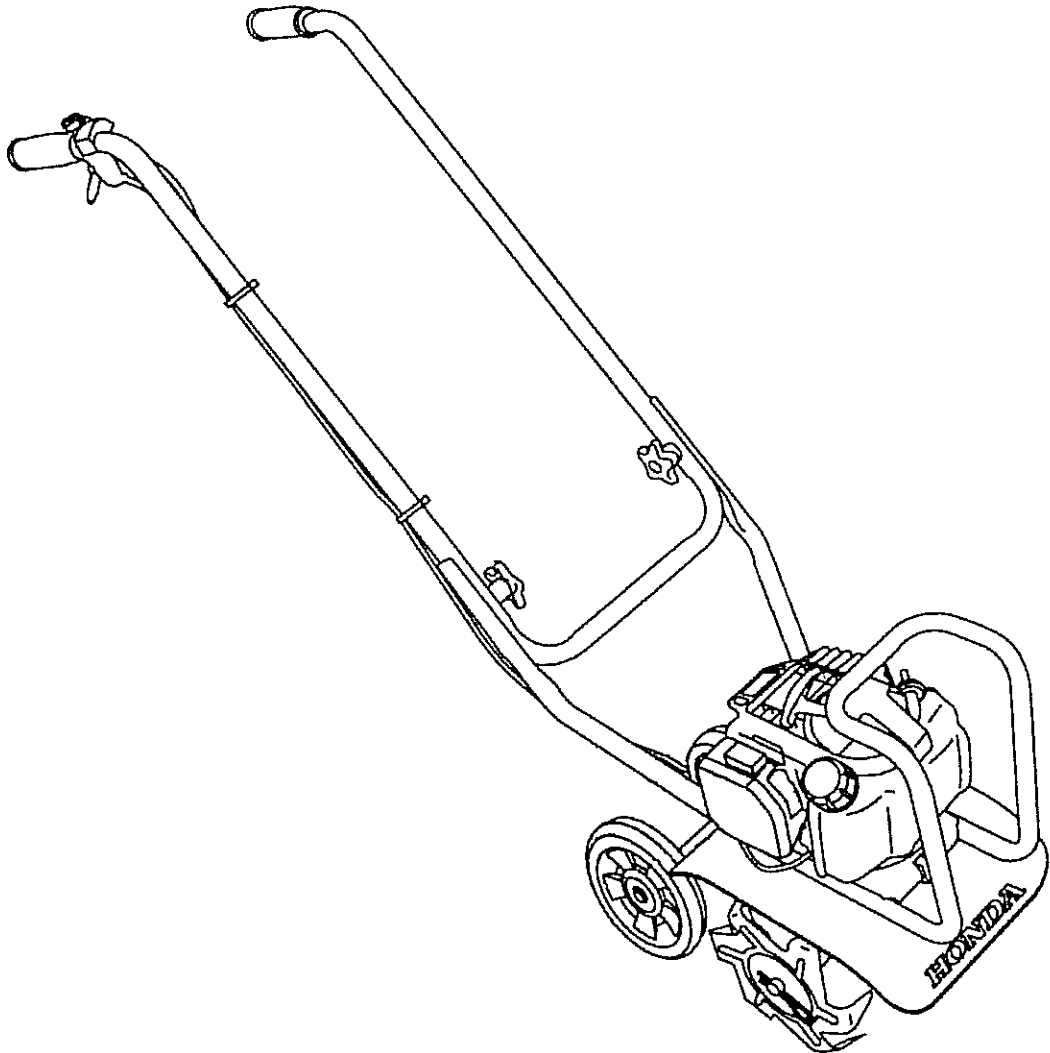


# HONDA



**BETJENINGSVEJLEDNING**

**HONDA HAVEFRÆSER**

**FG110**



Tillykke med Deres valg af en Honda FG110 havefræser. Vi er overbeviste om, at De vil blive tilfreds med Deres køb af en af de bedste havefræsere på markedet.

Vi ønsker at hjælpe Dem til at få de bedste resultater med Deres nye havefræser og at anvende den på en sikker måde. Denne betjeningsvejledning indeholder information, hvordan dette gøres, læs den venligst omhyggeligt.

Når De læser betjeningsvejledningen vil De støde på information, der er mærket med "**OBS:**". Disse informationer er beregnet til hjælp for Dem for at undgå skader på Deres havefræser, andres ejendom og miljøet.

Når Deres havefræser kræver almindelig vedligeholdelse, bør De erindre, at Deres autoriserede Honda forhandler er speciel uddannet til at udføre service på Honda havefræsere. Deres tilfredshed ligger den autoriserede Honda forhandler på sinde og han vil med glæde besvare eventuelle spørgsmål De måtte have vedrørende havefræseren.

Venstre og højre side af havefræseren er i hele betjeningsvejledningen beskrevet ud fra, at brugeren står ved styret med ansigtet fremad.

Behold denne betjeningsvejledning ved hånden, så De altid kan rådføre Dem med den i tvivlsspørgsmål. Betjeningsvejledningen bør betragtes, som en fast del af havefræseren og bør følge denne ved salg.

HONDA MOTOR Co. Ltd. forbeholder sig ret til ændringer uden varsel og forpligtelser. Ingen gengivelse, selv delvis, må foretages af denne betjeningsvejledning uden skriftlig tilladelse.

## NOGLE ORD OM SIKKERHED

---

Deres sikkerhed og sikkerheden for andre, er meget vigtig. Anvendelsen af havefræsere indebærer et stort ansvar.

For at informere Dem om sikkerhedsspørgsmål har Honda lavet procedurer og anden information på labels og i denne betjeningsvejledning. Disse informationer advarer Dem om mulige risici, der kan skade Dem og andre.

Selvfølgelig er det ikke praktisk og tænkeligt muligt at advare Dem mod alle risici, der kan opstå under brugen og vedligeholdelsen af havefræsere. De må altid anvende Deres sunde fornuft.

De vil finde vigtige sikkerhedsinformationer i forskellig måde bl.a.:

- **Sikkerhedsmærkater** – på havefræsere.
- **Sikkerhedsmeddelelser** – efter en advarselstrekant og et af følgende tre ord: **ADVARSEL, BEMÆRK** eller **OBS**

Disse tre ord signalerer:

### **ADVARSEL:**

- De kan blive slået ihjel eller alvorligt skadet, hvis De ikke følger instruktionerne.

### **BEMÆRK:**

- De kan blive alvorligt skadet, hvis De ikke følger instruktionerne.

### **OBS:**

- Deres havefræser og andre ejendele kan blive alvorligt beskadiget, hvis De ikke følger instruktionerne.

- **Sikkerhedsoverskrifter** – som vigtige sikkerhedsinformationer.
- **Sikkerhedsafsnit** – som "Almindelige sikkerhedsregler".
- **Instruktioner** – hvordan havefræsere anvendes korrekt og sikkert.

Hele betjeningsvejledningen er fyldt med vigtige sikkerhedsinformationer – læs den venligst omhyggeligt.

|  |            |
|--|------------|
| <b>ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER</b> .....                  | <b>6.</b>  |
| Vigtige sikkerhedsinformationer .....                      | 6.         |
| Tilbehør og modifikation.....                              | 6.         |
| Vigtige meddelelser til arbejdsgivere.....                 | 7.         |
| Vigtige meddelelser til forældre.....                      | 4.         |
| Placering af sikkerhedsmærkater.....                       | 8.         |
| <b>BETJENINGSGREB</b> .....                                | <b>9.</b>  |
| De vigtigste dele .....                                    | 9.         |
| Beskrivelse af betjeningsgreb .....                        | 10.        |
| <b>FORBEREDELSE INDEEN START</b> .....                     | <b>12.</b> |
| Er De klar til at anvende havefræseren? .....              | 12.        |
| Er området klar til at blive fræset?.....                  | 12.        |
| Er Deres havefræser klar til brug? .....                   | 13.        |
| <b>ANVENDELSE AF HAVEFRÆSEREN</b> .....                    | <b>14.</b> |
| Forholdsregler til sikker anvendelse .....                 | 14.        |
| Anvendelse af havefræseren .....                           | 17.        |
| <b>VEDLIGEHOJDELSE</b> .....                               | <b>19.</b> |
| Det vigtige ved vedligeholdelse.....                       | 19.        |
| Sikkerhedsregler under vedligeholdelse.....                | 20.        |
| Serviceskema .....   | 21.        |
| Motor .....  | 22.        |
| Benzinsystem .....   | 28.        |
| Smøring af gearkasse.....                                  | 31.        |
| <b>SAMLING</b> .....                                       | <b>32.</b> |
| Vigtigheden ved korrekt samling .....                      | 32.        |
| Vigtige sikkerhedsregler .....                             | 32.        |
| Udpakning .....  | 33.        |
| Påfyldning af olie .....                                   | 33.        |
| Inden anvendelse .....                                     | 33.        |
| <b>OPBEVARING/TRANSPORT</b> .....                          | <b>34.</b> |
| Forberedelse til opbevaring.....                           | 34.        |
| Sikkerhedsregler under opbevaring .....                    | 36.        |
| Ibrugtagning efter opbevaring .....                        | 36.        |
| Transport .....  | 37.        |
| <b>LØSNING AF UVENTEDE PROBLEMER</b> .....                 | <b>38.</b> |
| Motoren kan ikke starte.....                               | 38.        |
| Manglende trækraft og omdrejningerne vil ikke øges .....   | 38.        |
| Fræserknivene stopper ikke, når motoren er i tomgang ..... | 38.        |
| <b>TEKNISKE DATA OG FORBRUGER INFORMATION</b> .....        | <b>39.</b> |
| Placering af motor- og stelnummer .....                    | 39.        |
| Modifikation af karburatoren til drift i stor højde.....   | 40.        |
| Information om kontrol med udstødningsgasser.....          | 40.        |
| Specifikationer .....                                      | 41.        |
| Justeringer.....   | 41.        |
| Forbruger information .....                                | 42.        |

### VIGTIGE SIKKERHEDSINFORMATIONER

De fleste uheld kan undgås, hvis De følger alle instruktionerne i denne betjeningsvejledning og på havefræsere. De mest almindelige uheld, ifølge uheldsstatistikken, er beskrevet nedenfor sammen den bedste måde til at beskytte Dem selv og andre.

#### **Brugen af Honda havefræsere**

HONDA's havefræsere er udformet med henblik på sikker og pålidelig drift, når de anvendes i henhold til vejledningen.

Honda havefræsere er beregnet til anvendelse af en rutineret og øvet bruger, som er familier med brugen af motoriserede maskiner. Lad aldrig børn og urutinerede personer anvende havefræsere. Anvendelsen af havefræsere kræver en speciel indsats fra Dem for at sikre Deres og andres sikkerhed. Læs og forstå betjeningsvejledningen, inden havefræsere tages i brug.

#### **Undgå fræserknivene**

Fræserknivene kan forårsage alvorlige personskader. Hold afstand til skærmen, når motoren er i gang. Hvis De behøver at justere fræserknivene eller skal arbejde i nærheden af fræserknivene af en eller anden årsag, skal motoren altid stoppes. Tag tændrørshætten af, hvis De skal rengøre og arbejde med fræserknivene.

#### **Forbered området, som skal fræses**

Fræserknivene kan kaste sten og andre genstande ud med så stor kraft, at det kan forårsage personskader. Inden fræsning, kontroller området og fjern alle store genstande.

#### **Hold afskærmninger på plads**

Skærme og skjolde er designet til beskyttelse af bruger mod udkastede genstande. De sikrer også beskyttelse mod varme motordelen og roterende dele. For Deres sikkerhed og for andres sikkerhed, hold alle skærme og skjolde på plads, når havefræsere skal anvendes.

#### **Påfyld benzin med forsigtighed**

Benzin er meget brandfarlig og benzindampe kan eksplodere. Påfyld kun benzin uden dørs, hvor der er god ventilation og altid med motoren stoppet. Ryg aldrig i nærheden af benzin og undgå åben ild og gnister. Opbevar altid kun benzinen i godkendte beholdere.

#### **Bær beskyttende tøj**

Beskyttende tøj vil reducere Deres risiko for personskader. Lange bukser og sikkerhedsbriller vil mindske faren ved udkastede genstande. Kraftige sikkerhedssko vil beskytte Deres fødder og give godt fodfæste på skrånninger og ujævn grund. Tøjet bør være tæt-siddende. Løsthængende tøj bør aldrig anvendes, da det kan blive fanget i de roterende dele. Bind langt hår op.

#### **Stop motoren, når havefræsere ikke anvendes**

Hvis De skal forlade havefræsere af en eller anden grund, selv blot for at inspicere området foran, skal motoren altid stoppes.

### TILBEHØR OG MODIFIKATION

Udfør aldrig nogen form for modifikationer på Deres havefræser. Modifikation af havefræsere eller montering af ikke originalt Honda tilbehør, kan gøre Deres havefræser farlig.

Hvis De behøver tilbehør til havefræsere, må De kun anvende originalt Honda tilbehør. Disse produkter er designet til brug på Deres havefræser.

Ikke originalt tilbehør er normalt designet, som universalt udstyr. Så selv om sådant tilbehør passer på havefræsere, kan det være, at det ikke opfylder specifikationer og kan bevirke at havefræsere bliver farlig at anvende.

### VIGTIGE MEDDELELSER TIL ARBEJDSGIVERE

Som arbejdsgiver har De et specielt ansvar for de personer, som arbejder for Dem. Inden De pålægger nogen at anvende denne havefræser, skal De beslutte om denne person er gammel nok, stor nok og stærk nok til sikkert at anvende og styre havefræseren. Hvis De beslutter, at personen er dette, skal vedkommende gennemlæse og forstå alle instruktioner og advarsler i denne betjeningsvejledning og på mærkaterne på havefræseren.

Giv alle nye brugere tilstrækkelig tid til praktisk træning med en kvalificeret instruktør og personlig overvåg træningen indtil De er sikker på at den ansatte er klar til at anvende havefræseren.

De skal også sikre, at brugeren bærer den korrekte beklædning, har sikkerhedsbriller og alt øvrigt nødvendigt udstyr, der eventuelt kræves gennem love og regelmenter eller af Deres forsikringsselskab.

Husk også på, at De er ansvarlig for at holde havefræseren korrekt vedligeholdt og i forsvarlig stand.

Deres engagement til sikkerheden på jobbet kan hjælpe med til undgå uheld og resultere i flere og mere produktive års levetid for havefræseren.

### VIGTIGE MEDDELELSER TIL FORÆLDRE

Deres børns sikkerhed er meget vigtig for Honda. Læs dette afsnit, hvis De har besluttet, at Deres børn skal anvende havefræseren. Havefræsere er værktøj, ikke legetøj. Som ved alt andet værktøj, kan en forkert beslutning resultere i alvorlige personskader. De kan undgå uheld ved at foretage nogle rigtige valg om, hvis, hvornår og hvordan Deres børn må anvende havefræseren.

Det første spørgsmål De skal stille er om Deres barn er i stand til at anvende havefræseren forsvarligt. Husk på, at teenagere er meget forskellige og alder ikke kun er den eneste faktor. Fysisk, Deres barn skal være stor nok og stærk nok til let at kunne starte havefræseren og kontrollere dens bevægelser. Barnet skal også have tilstrækkelig størrelse, styrke og kontrol til uden problemer at kunne nå og anvende betjeningsgrebene. Et andet og sværere spørgsmål er, at De skal spørge Dem selv om barnet er tilstrækkeligt modent og ansvarsfuldt til at anvende havefræseren sikkert. Tænk den unge på de mulige problemer, der kan opstå og komme til de korrekte logiske slutninger? Alle og enhver, som tager unødvendige risici og ikke overholder sikkerhedsreglerne, bør ikke anvende havefræseren.

Hvis De beslutter, at Deres barn kan anvende havefræseren sikkert, læs omhyggeligt betjeningsvejledningen med ham eller hende. Forvis Dem om, at I begge forstår alle instruktioner og sikkerhedsregler. Forvis Dem også om, at Deres barn er iført kraftige skridsikre sko og beskyttende tøj, når havefræseren anvendes.

Opsyn er også meget vigtigt. Gå med Deres barn under de første minutters brug fræsning. Selv efter han eller hun er blevet fortrolig med havefræseren, bør barnet aldrig lades alene uden et opsyn fra en voksen. En voksen bør også være til stede, når havefræseren påfyldes benzin og vedligeholdes. I realiteten er det op til den voksne ejer at sikre, at havefræseren altid er korrekt vedligeholdt og i sikker driftsmæssig stand.

Ved altid at sætte sikkerheden øverst, vil Deres børn erhverve sig nyttig viden og færdigheder. Og I vil begge opnå det bedste resultat med havefræseren.

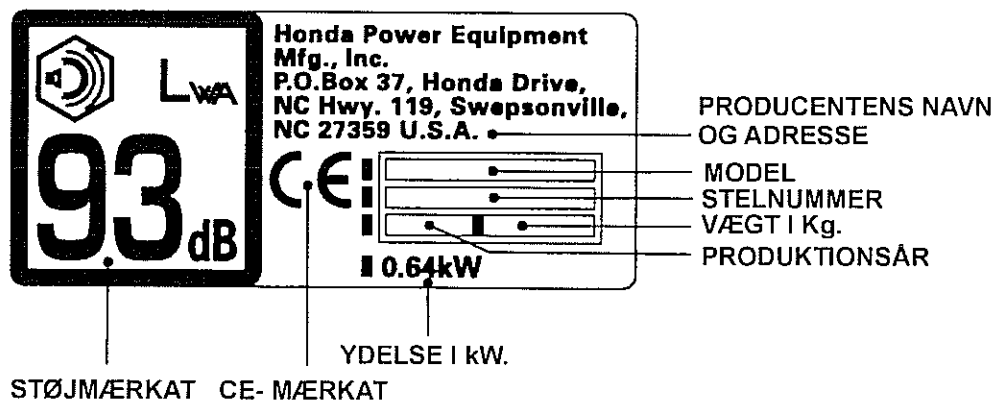
## ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER

### PLACERING AF SIKKERHEDSMÆRKATER

De her viste mærkater indeholder vigtige sikkerhedsinformationer. Disse mærkater advarer Dem imod en potentiel risiko, der kan forvolde alvorlige personskader. Hvis en mærkat falder af eller bliver ulæselig, bør De kontakte Deres autoriserede HONDA forhandler for udskiftning.

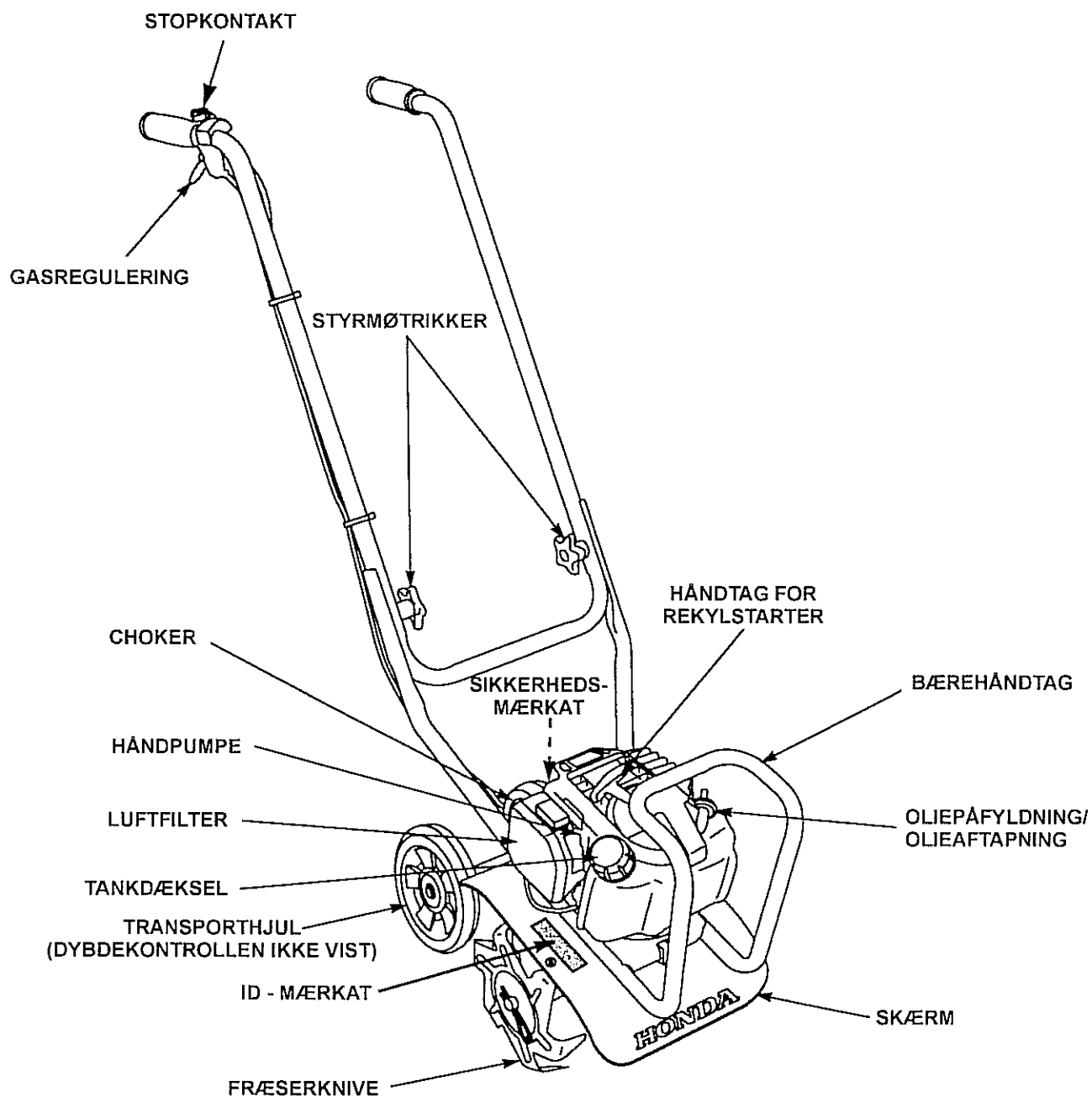
| Mærkat | Forklaring   |
|--------|--|
|        |  |
|        | Læs og forstå betjeningsvejledningen og brugen af alle betjeningsgreb inden brug af havefræseren.  |
|        | Udstødningsgas er giftig. Indånding kan forårsage tab af bevidsthed og mulig død. Kør aldrig med motoren på lukkede og delvis lukkede steder, hvor der er personer tilstede. |
|        | Kontakt med de roterende fræserknive kan forvolde alvorlige personskader. Hold hænder, fødder og tøj væk fra fræserknivene, når motoren er i gang.                           |

### ID MÆRKAT





## De vigtigste dele



# BETJENINGSGREB

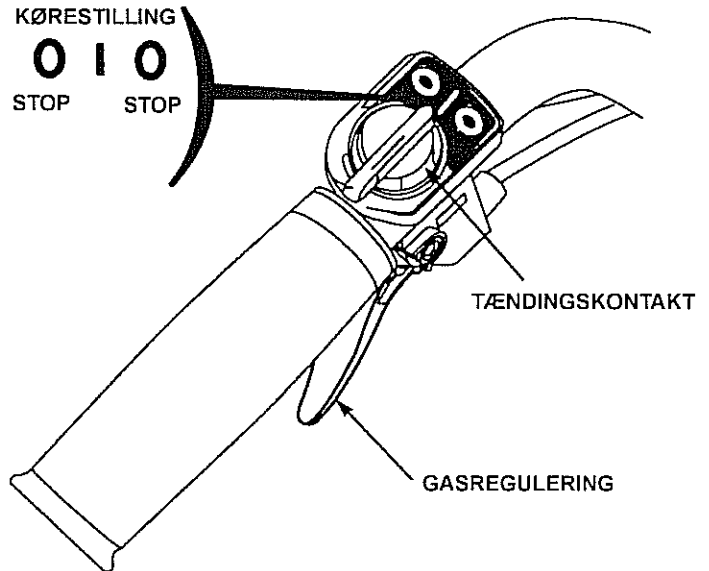
## BESKRIVELSE AF BETJENINGSGREB

### Gasregulering

Gasreguleringen kontrollerer motoromdrejningerne.

Træk gasreguleringen mod styret og motoren vil øge omdrejningerne og få fræserknivene til at rotere. Slip gasreguleringen og motoren vil gå tilbage i tomgang og fræserknivene vil stoppe.

Havefræseren vil have maksimal ydelse ved fuldgas. Ved tomgang vil fræserknivene stå stille.



### Stopkontakt

Stopkontakten kontrollerer tændingssystemet.

Stopkontakten skal være i kørestilling for, at motoren kan startes og køre. Drej stopkontakten over på stop for at stoppe motoren.

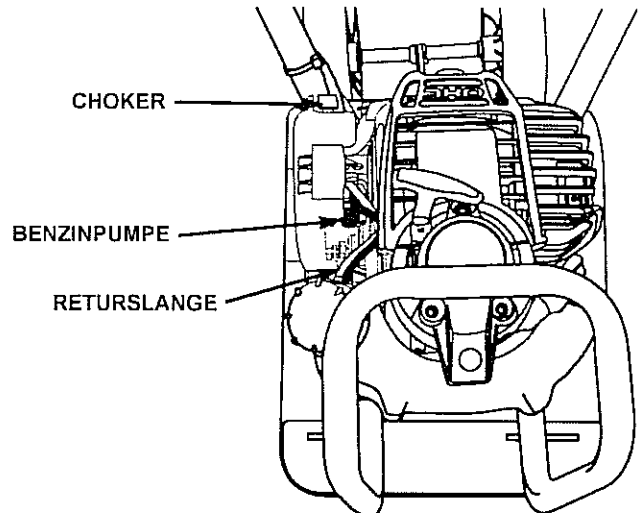
### Choker

Chokeren åbner og lukker for chokerspjældet i karburatoren.

Når chokeren lukkes vil motoren få en federe benzinblanding til brug ved start af en kold motor. I åben stilling vil motoren få korrekt benzinblanding, når motoren er varmet op og åben choker anvendes også ved start af en varm motor.

### Benzinpumpe

Ved tryk på benzinpumpen vil der pumpes benzin fra benzintanken op til karburatoren, pres nogle gange på benzinpumpen indtil benzinen kan ses i den gennemsigtige returslange.



### Transporthjul

Transporthjulene anvendes til at køre havefræseren på. Inden fræsning, skal transporthjulene tages af og dybdekontrollen monteres i stedet.

### Bærehåndtag

Bærehåndtaget anvendes til at holde havefræseren med, når motoren startes.

Bærehåndtaget kan også anvendes, når havefræseren skal tages af eller på en bil og til visse serviceopgaver.

### Håndtag til rekylstarter

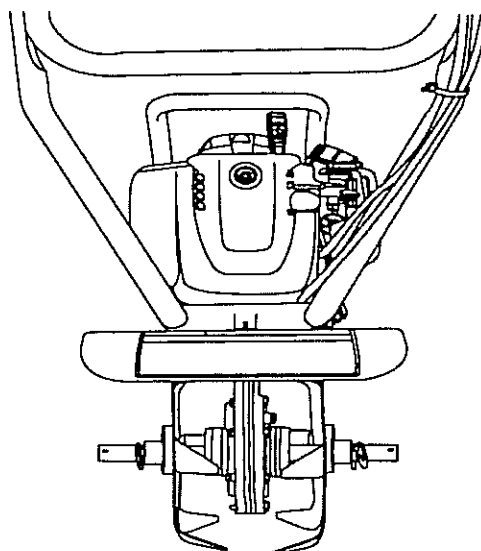
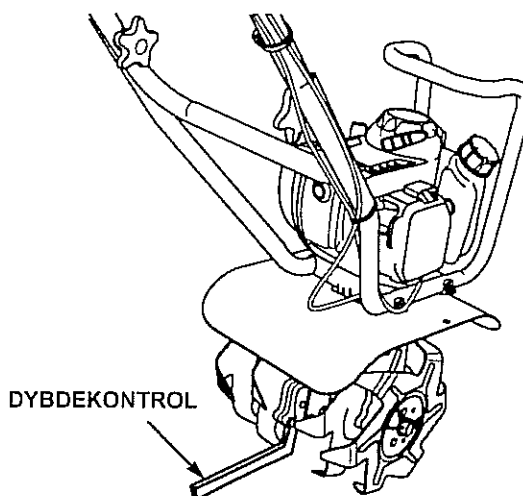
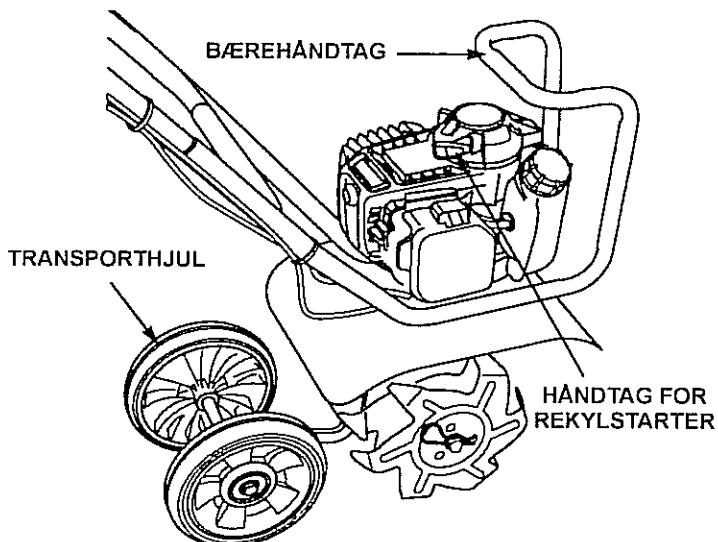
Med træk i håndtaget til rekylstarteren kan motoren startes.

### Dybdekontrol

Dybdekontrollen bruges til at kontrollere havefræsersens bevægelse fremad, når fræserknivene roterer. Dybdekontrollen justeres for at bestemme fræserdybden på fræserknivene.

### Fræsning med lille afstand

De to ydre fræserknive kan afmonteres for at fræse med mindre afstand. Dette giver mulighed for fræsning mellem planter med meget lille afstand.



### ER DE KLAR TIL AT ANVENDE HAVEFRÆSEREN?

Deres sikkerhed er Deres eget ansvar. En kort tid anvendt til forberedelse vil reducere risikoen for personskader væsentligt.

#### Kendskab

Læs og forstå denne betjeningsvejledning. Lær alle betjeningsgreb at kende og hvordan de anvendes.

Bliv familiær med havefræseren og dens anvendelse inden brug af den. Lær hvad De skal gøre i nødstilfælde.

#### Fysisk og mentalt beredskab

De skal være opmærksom og i god fysisk form for at anvende havefræseren. Anvend aldrig havefræseren, hvis De er træt, syg eller påvirket af alkohol, medicin og andre stoffer, der kan påvirke Deres syn, opfattelsesevne og bedømmelse.

Hvis De har nogen form for fysiske skavanker, der kan forværres af hårdt arbejde, bør De konsultere Deres læge inden anvendelse af havefræseren.

#### Beskyttende tøj

Forvis Dem om, at De har det rigtige tøj på, der kan mindske risikoen for skader. Bær aldrig løst tøj, smykker, shorts, sandaler og vær aldrig barfodet under anvendelsen af havefræseren. Fastgør langt hår, så det ikke når længere ned end til skuldrene.

#### Beskyttelse af hænder og krop

Bær arbejdshandsker, langærmet skjorte og lange arbejdsbukser i kraftigt stof. Tøjet bør sidde tæt til kroppen, men tillade almindelige bevægelser og være uden bånd, stropper og lign., som kan fanges i de roterende dele. Hold tøjet tilknapet.

#### Beskyttelse af fødder

Bær sikkerhedssko med tåbeskyttelse og skridsikre såler.

### ER OMRÅDET KLAR TIL AT BLIVE FRÆSET?

Genstande, som kastes ud af fræserknivene kan forårsage alvorlige personskader. Vær særlig forsigtig, når De krydser stier, indkørsler og veje med grus. Inden drift med havefræseren, skal området, der skal fræses, kontrolleres grundigt og alle genstande, der kan fanges af fræserknivene, som f.eks. sten, knust glas, søm, ledning og tovværk, fjernes.

Anvend aldrig havefræseren uden lysforholdene er gode.

Hold området, der skal fræses, fri for børn, tilskuere og kæledyr. Sørg for at alle børn, tilskuere og kæledyr er mindst 15 mtr. væk inden De begynder at fræse.

Hvis der under fræsningen, kommer personer eller dyr ind på området, skal De slippe gasreguleringen på havefræseren og stoppe motoren omgående.

## ER DERES HAVEFRÆSER KLAR TIL BRUG?

For Deres egen sikkerhed og for at opnå lang levetid på havefræsere, er det vigtigt at anvende noget tid, inden De begynder at anvende havefræsere, til at kontrollere dens tilstand. Sørg for at reparere alle eventuelle fejl, De finder på havefræsere eller lad Deres autoriserede HONDA forhandler udføre reparationen, inden De anvender havefræsere.

### ADVARSEL:

- **Ikke korrekt vedligeholdelse af havefræsere eller mangel på udbedring af eventuelle fejl inden drift, kan forårsage alvorlige personskader og mulige skader på havefræsere. Udfør altid "Forberedelse inden start" og ret eventuelle fejl og mangler.**

### Sikkerhedskontrol

- Kontroller motoren for eventuelle tegn på spild af olie og benzin. Tør al spildt olie og benzin op inden start af havefræsere.
- Udskift alle defekte dele.
- Kontroller at alle bolte og møtrikker er spændt. Efterspænd om nødvendigt.

### Kontrol af fræserknivene

- Se efter tegn på skader på fræserknivene (eller andet monteret udstyr). Udskift alle fræserknive og dele, der er slidt op, bøjet, revnet, skåret eller beskadiget på anden måde.
- Forvis Dem om, at eventuelt tilbehør er korrekt monteret og fastspændt (se betjeningsvejledningen for tilbehøret).
- Kontroller, at fræserskærmen er korrekt fastspændt og i god stand.

### Almindelig kontrol

- Kontroller motorens olieniveau (se side 22). Kørsel med motoren uden tilstrækkeligt motorolie påfyldt, kan forårsage alvorlige skader på motoren.
- Kontroller luftfiltret (se side 24). Et snavset luftfilter vil begrænse lufttilgangen til karburatoren, reducere motorens og havefræsere ydelse.
- Kontroller virkningen af gasreguleringen (se side 27). Gasreguleringen skal have en blød bevægelse for at have den bedste kontrol med havefræsere.
- Kontroller niveauet i benzintanken (se side 28). Start altid med fuld tank, det vil mindske eller eliminere uventede driftsstop.

### FORHOLDSREGLER TIL SIKKER ANVENDELSE

Inden De anvender havefræsere for første gang, bør De gennemlæse kapitlet "Almindelige sikkerhedsregler" (se side 6) og kapitlet "Forberedelse inden start" (se side 12).

Selv om De tidligere har arbejdet med andre havefræsere, bør De tage Dem tiden til at blive familiær med, hvordan denne havefræser fungerer.

For Deres egen sikkerhed, undgå at starte og køre med motoren på et lukket område, som f.eks. en garage. Udstødningsskeden fra Deres havefræser indeholder giftig kullite, som kan samles på lukkede områder og være årsag til tab af bevidstheden og muligvis dødsfald.

Hvis havefræsere begynder at ryste eller vibrere, skal De omgående stoppe motoren. Efter fræserknivene er stoppet, kontrolleres knivene for at finde årsagen til, at havefræsere vibrerer.

Pludselige vibrationer er tegn på et farligt problem er opstået, det kan være løse eller beskadigede fræserknive (eller tilbehør), skjulte genstande i jorden eller at jorden er for hård til at fræse. Anvend aldrig havefræsere før fejlen er rettet.

Længere varende udsættelse for vibrationer kan forårsage "Hvide fingre". Symptomerne er tab af farven på fingrene, følelsesløshed eller en smertefuld prikken i fingrene, hænderne og armene. Alle regelmæssige brugere af ethvert motordrevet værktøj kan få følelsen af følelsesløshed eller prikken i fingre og hænder. Hvis en af disse ting forekommer, søg omgående læge.

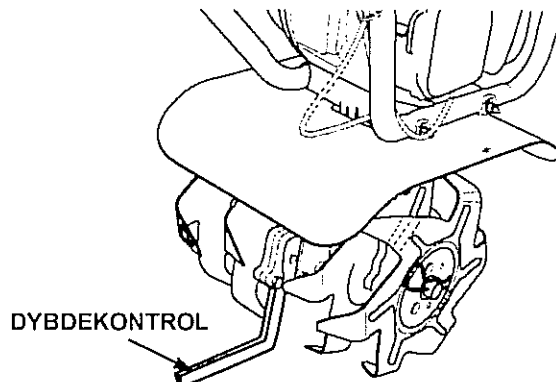
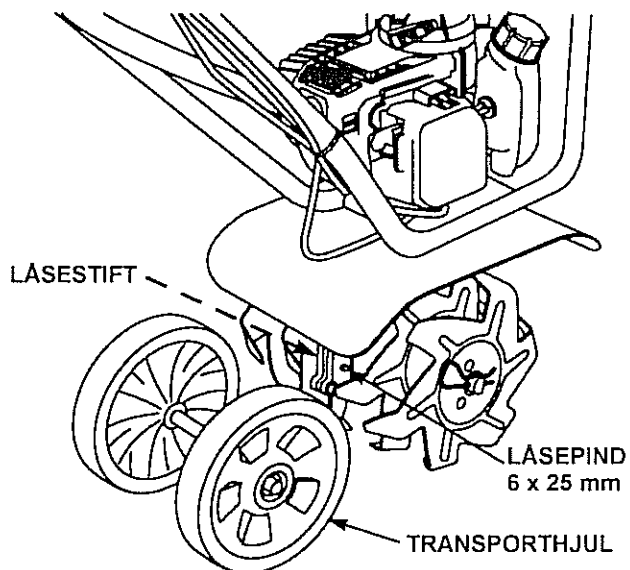
## Transport af havefræseren

Havefræseren har transporthjul, for at lette transporten fra en arbejdsplads til en anden. Monter transporthjulene i beslaget til dybdekontrollen med låsestiften og låsepinden.

Inden fræsning, skal transporthjulene tages af og dybdekontrollen monteres.

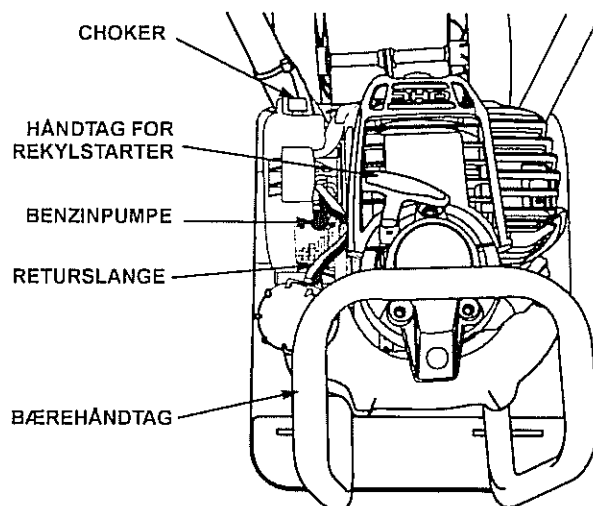
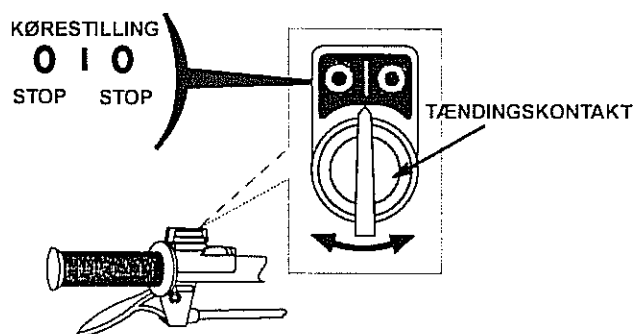
## Montering af dybdekontrol

1. Forvis Dem om, at motoren er stoppet inden monteringen af dybdekontrollen.
2. Tag låsepinden og låsestiften ud.
3. Tag transporthjulene af.
4. Monter dybdekontrollen med vinklen bagud, væk fra fræserknivene, med den samme låsestift og låsepind.
5. Når De er færdig med at fræse, skal transporthjulene monteres igen. Monter transporthjulene i omvendt rækkefølge.



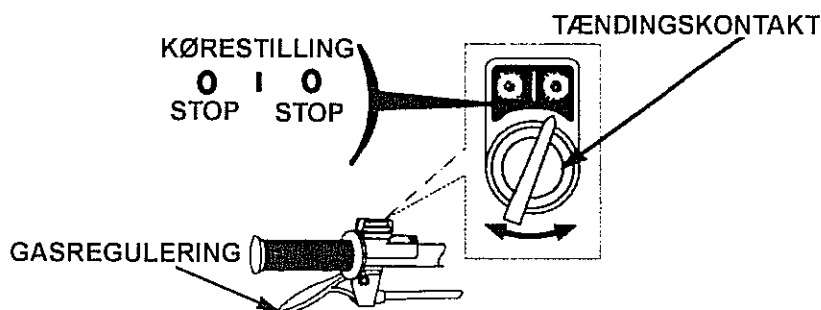
### Start af motoren

1. Drej stopkontakten over i kørestilling.
2. For at starte en kold motor lukkes chokeren.  
Når en varm motor skal startes, bør chokeren være åben.  
For at starte en kold motor eller efter påfyldning af benzin, når motoren er kørt tør, trykkes nogle gange på benzinpumpen indtil der er benzin i returslangen (den gennemsigtige plastikslange).  
For at starte en varm motor, er det ikke nødvendigt at anvende benzinpumpen.
3. Hold fast med venstre hånd i bærehåndtaget. Forvis Dem om, at fødderne er væk fra fræserknivene. Træk med højre hånd i håndtaget til rekylstarteren indtil De mærker modstand, træk derefter hurtigt til. Før langsomt håndtaget til rekylstarteren retur mod motoren.
4. Hvis chokeren har været anvendt til start, åbnes den gradvist, efterhånden som motoren varmer op.  
Lad motoren varme op i nogle få minutter efter en koldstart.  
Fræserknivene bør ikke dreje rundt, mens motoren kører i tomgang. Hvis fræserknivene roterer i tomgang, skal tomgangen justeres inden brug af havefræseren (se side 27).



### Stop af motoren

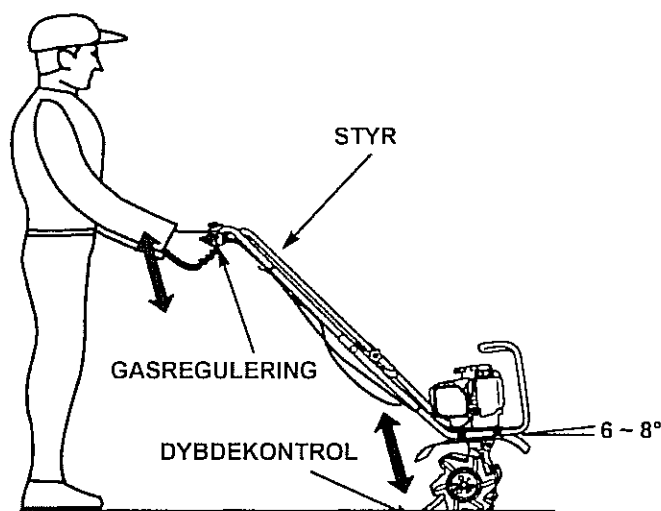
1. Slip gasreguleringen.
2. Drej stopkontakten over på stop.





## ANVENDELSE AF HAVEFRÆSEREN

1. Monter dybdekontrollen (se side 15). HONDA anbefaler, at De anvender dybdekontrollen, når De fræser. Havefræseren kan være vanskelig at styre hvis ikke dybdekontrollen er monteret.
2. Justér fræserdybden ved at flytte dybdekontrollen op eller ned. Den korrekte fræserdybde vil være afhængig af hvilken type jord, der skal fræses og af jordens beskaffenhed på tidspunktet, når den fræses. Normalt bør dybdekontrollen justeres, så havefræseren er vippet let bagover.
3. Start motoren (se side 16).
4. Vip havefræseren bagover indtil fræserknivene er fri af jorden. Tryk på gasreguleringen til fuldgas (gasreguleringen trykket mod styret).
5. Sænk havefræseren indtil fræserknivene begynder at fræse i jorden.
6. Sænk styret let, så forenden af havefræseren er løftet ca. 6 ~ 8°. For at få mest mulig gavn af havefræseren, bør den holdes i denne stilling under fræsningen.



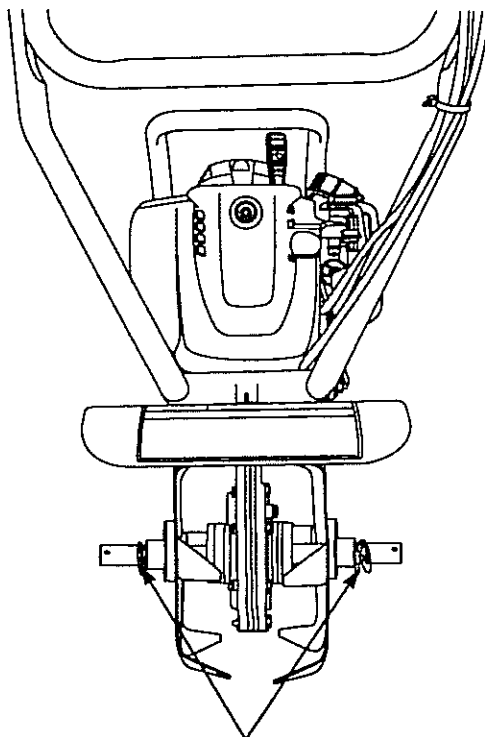
### Tips til fræsningen

- Hvis havefræseren har tendens til at køre for hurtigt fremad, skal De trykke ned på styret, så dybdekontrollen kan trænge ned i jorden og derved sænke hastigheden på havefræseren. Fortsæt med at trykke ned på styret indtil fræserknivene har fræset sig ned i den ønskede dybde, som er nem at fræse.
- Hvis fræserknivene fræser sig ned, men havefræseren ikke bevæger sig fremad, løftes lidt op i styret, samtidigt med, at det bevæges fra side fra side. Hvis havefræseren stadig graver sig ned, uden at bevæge sig fremad, løftes dybdekontrollen et hul op.
- Under drejning, tryk ned på styret for at få vægten af havefræseren bagud; dette vil gøre drejninger lettere.

### Fræsning med lille afstand

De to yderste fræserknive kan afmonteres for at opnå en mindre fræserbredde. Bredden er ca. 127 mm. Dette giver Dem mulighed for at fræse mellem planter, som står tæt. For at afmontere de to yderste fræserknive trækkes låsesplitterne ud af hullerne for enden af fræserakslen. Fastgør de inderste fræserknive med låsesplitterne i de inderste huller i akslen.

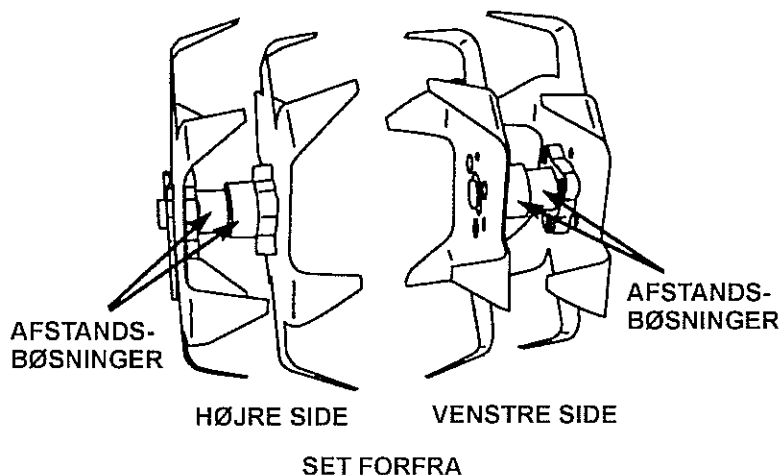
Set bagfra



INDERSTE HULLER I FRÆSERAKSEL

### Montering af fræserknivene

Forvis Dem om, at fræserknivene bliver korrekt monteret med afstandsbøsningerne vendende mod hinanden. Den forreste kant på alle knivene er skrå.



## DET VIGTIGE VED VEDLIGEHOJDELSE

Rigtig vedligeholdelse er vigtig for sikker, økonomisk og problemfri drift. Det vil også være med til at mindske luftforureningen.

### ADVARSEL:

- **Forkert vedligeholdelse eller undladelse med at rette en opstået fejl inden drift, kan forårsage funktionsfejl, der kan være medvirkende til alvorlige personskader og mulige dødsfald.**
- **Følg altid anbefalingerne for kontrol og vedligeholdelse i denne betjeningsvejledning.**

For at hjælpe Dem til den korrekte pleje af Deres havefræser, indeholder i de følgende sider bl.a. et serviceskema, eksempler på almindelige inspektioner og simple vedligeholdelsespunkter, med kan udføres med almindeligt håndværktøj. Andre vedligeholdelsespunkter, der er vanskeligere at udføre eller kræver specialværktøj, udføres bedst af Deres autoriserede HONDA forhandler.

Serviceskemaet henviser til normale driftsbetingelser. Hvis De anvender havefræsere under hårde arbejdsbetingelser, som stor belastning, høj arbejdstemperatur, usædvanlige fugtige steder eller steder med meget støv, bør De kontakte Deres autoriserede HONDA forhandler for at få oplyst, hvilke forholdsregler De skal tage med hensyn til vedligeholdelsen og driften.

Husk, at Deres autoriserede HONDA forhandler kender Deres havefræser bedst og er fuldt udstyret til at vedligeholde og reparere den.

For at sikre den bedste kvalitet og driftssikkerhed, bør De kun anvende originale HONDA reservedele til reparation og vedligeholdelse.

Vedligeholdelse, udskiftning eller reparation på dele og systemer til begrænsning af forureningen må kun udføres af en autoriserede forhandler med originale reservedele.

### SIKKERHEDSREGLER UNDER VEDLIGEHOELDELSE

Her følger nogle af de vigtigste sikkerhedsregler, der bør iagttages under vedligeholdelsen. HONDA kan ikke advare Dem mod alle tænkelige og utænkelige situationer, som kan opstå under vedligeholdelsen. Kun De kan beslutte om, De kan eller ikke kan udføre en given opgave.

#### ADVARSEL:

- **Hvis De ikke følger retningslinierne til korrekt vedligeholdelse kan det medføre alvorlige personskader og mulige dødsfald.**
- **Følg altid anbefalingerne og anvisningerne i denne betjeningsvejledning.**

#### Sikkerhedsregler

- Forvis Dem om, at motoren er stoppet inden De begynder at udføre nogen form for vedligeholdelse og reparation. Dette vil eliminere mulige risici:
  - Kulilteforgiftning fra motorens udstødning. Sørg for god ventilation, når motoren skal køre.
  - Brandsår fra varme motordele. Lad motoren og lydpudden køle af inden de berøres.
  - Personskader fra roterende dele. Lad aldrig motoren køre uden det er absolut nødvendigt.
- Læs betjeningsvejledningen inden De begynder og forvis Dem om, at De har det nødvendige værktøj og den nødvendige viden.
- For at mindske risikoen for brand og eksplosion, skal De udvise ekstra forsigtighed ved arbejdet med benzin. Anvend kun ikke brandfarlige rensesvæsker, aldrig benzin, til at rengøre dele i. Hold cigaretter, gnister og åben ild væk fra alle delene fra benzinsystemet.

## SERVICESKEMA

|   |                    | Regelmæssige serviceintervaller (1)     |                                  |                               |                                  |                                  | Se side |
|---|--------------------|---|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------|
|   |                    | Hver dag                                | Efter første mdr. eller 10 timer | Hver mdr. eller hver 10 timer | Hver 3. mdr. eller hver 25 timer | Hver 6. mdr. eller hver 50 timer |         |
| Regelmæssig vedligeholdelse udføres ved hver angiven måned eller driftstime afhængig af, hvad der kommer først. |                    |   |                                  |                               |                                  |                                  |         |
| Motorolie   | Kontrol            | ○                                       |                                  |                               |                                  |                                  | 22      |
|   | Skift              |   | ○                                |                               |                                  | ○                                |         |
| Luftfilter  | Kontrol            | ○                                       |                                  |                               |                                  |                                  | 24      |
|   | Rengør             |   |                                  | ○ (2)                         |                                  |                                  |         |
| Tændrør   | Kontrol            |   |                                  |                               |                                  | ○                                | 26      |
|   | Udskift            | Hvert 2. år                             |                                  |                               |                                  |                                  |         |
| Gaskabel  | Kontrol            | ○                                       |                                  |                               |                                  |                                  | 27      |
| Kølefiner   | Kontrol            |   |                                  |                               |                                  | ○                                | 27      |
| Benzintank  | Rengør             |   |                                  |                               |                                  | ○                                | 30      |
| Benzinfilter  | Kontrol            |   |                                  |                               |                                  | ○                                | 30      |
| Koblingssko   | Kontrol            |   |                                  |                               |                                  | ○ (3)                            | -       |
| Tomgang   | Kontrol/<br>justér |   |                                  |                               |                                  | ○ (3)                            | -       |
| Ventilspillerum   | Kontrol/<br>Justér |   |                                  |                               |                                  | ○ (3)                            | -       |
| Forbrændingskammer  | Rengør             | Efter 300 timer (3)                     |                                  |                               |                                  |                                  | -       |
| Møtrikker og bolte<br>(Efterspænd om nødvendigt)  | Kontrol            | ○                                       |                                  |                               |                                  |                                  | -       |
| Fedt i gearkasse  | Kontrol            |   |                                  |                               | ○                                |                                  | 31      |
| Benzinslanger   | Kontrol            | Hvert 2. år (Udskift om nødvendigt) (3) |                                  |                               |                                  |                                  | -       |
| Olierør   | Kontrol            | Hvert 2. år (Udskift om nødvendigt) (3) |                                  |                               |                                  |                                  | -       |

- OBS:**
- (1) Noter antal timer havefræseren har været i brug for at opnå korrekte serviceintervaller.
  - (2) Rengør oftere, når havefræseren anvendes under støvede forhold.
  - (3) Bør foretages af Deres autoriserede HONDA forhandler, medmindre De har det rigtige værktøj og mekanisk kunnen.  
Se HONDA's værkstedshåndbog.

### MOTOR

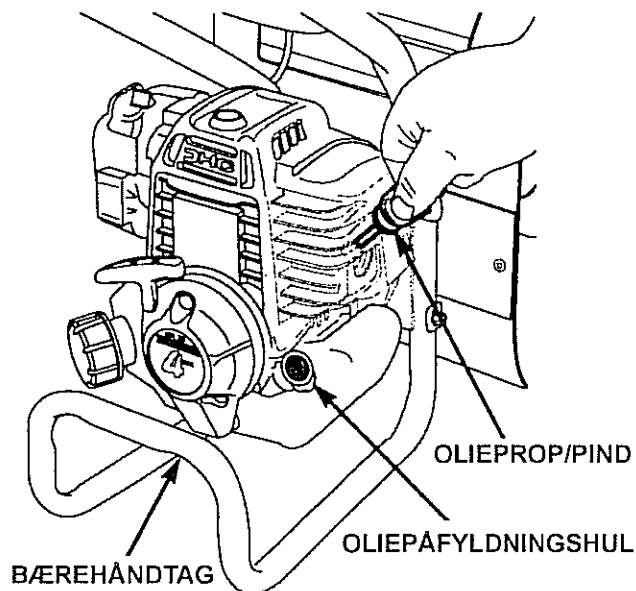
#### Kontrol af niveauet på motorolien

Kontroller niveauet på motorolien inden hver anvendelse eller for hver 10 timer, hvis havefræseren anvendes kontinuerligt. Placer havefræseren på en plan, vandret flade med motoren stoppet, stående oprejst.

1. Tip havefræseren frem på bærehåndtaget, som vist.
2. Skru olieproppen/pinden ud og tør den ren.
3. Kom olieproppen/pinden ned i oliepåfyldningshullet og op igen uden at skrue den fast. Kontroller niveauet på olieproppen.
4. Hvis niveauet er lavt, påfyldes den anbefalede motorolie op til kanten af oliepåfyldningshullet. Undgå at der er for meget eller for lidt olie på motoren og forvis Dem om, at motoren er i den viste position.

#### OBS:

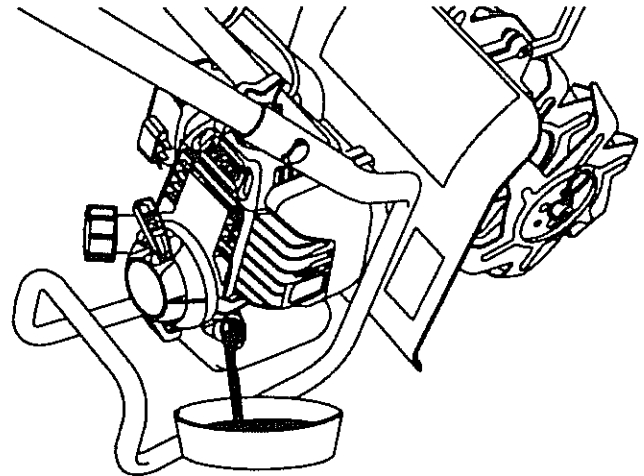
- Kørsel med motoren med for lidt eller for meget motorolie påfyldt kan forårsage alvorlige skader på motoren.
5. Monter olieproppen/pinden og spænd den fast.



## Skift af motorolien

Tap motorolien af, mens motoren stadig er varm. Varm motorolie tappes hurtigere og mere fuldstændigt.

1. Placer en passende beholder under motoren til opsamling af den brugte olie.
2. Skru olieproppen/pinden ud.
3. Tip havefræsere frem på bærehåndtaget for at tappe den brugte olie ud gennem oliepåfyldningshullet. Aftap motorolien fuldstændigt.



### OBS:

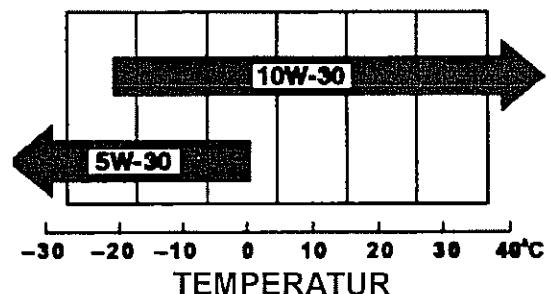
- Bortskaf den brugte motorolie på en miljømæssig forsvarlig måde, der ikke er til gene for omgivelserne. Vi anbefaler De hælde olien på en beholder, der kan lukkes og afleverer beholderen hos Deres lokale benzinforhandler. Undlad at smide beholderen væk sammen med Deres almindelige affald eller at hælde motorolien ud på jorden.
4. Med havefræsere stående på bærehåndtaget på en plan, vandret flade påfyldes motoren den anbefalede motorolie (se side 22). Undgå at overfylde.
  5. Monter olieproppen/pinden og spænd den fast.

**Motorolie indhold: 0,08 ltr.**

### Anbefalet motorolie

Anvend en motorolie, der opfylder kravene i API klassifikationen SJ eller højere. Kontroller altid API klassifikationen på etiketten på oliedunken for at forvise Dem om, at bogstaverne SJ er inkluderet i specifikationen.

SAE 10W-30 anbefales til almindelig brug. Andres viskositeter er vist i skemaet og kan anvendes, hvis temperaturen er indenfor det anbefalede område.



### Kontrol af luftfiltret

1. Luk chokeren for at undgå der trænger snavs ind i motoren.
2. Tryk låsetappene øverst på luftfilterdækslet sammen og tag dækslet af.
3. Tag luftfiltret ud og kontroller, at det er rent og i god stand.
4. Hvis luftfiltret er snavset, rengøres det, som beskrevet senere under "**Rengøring af luftfiltret**". Skift luftfiltret hvis det er beskadiget.

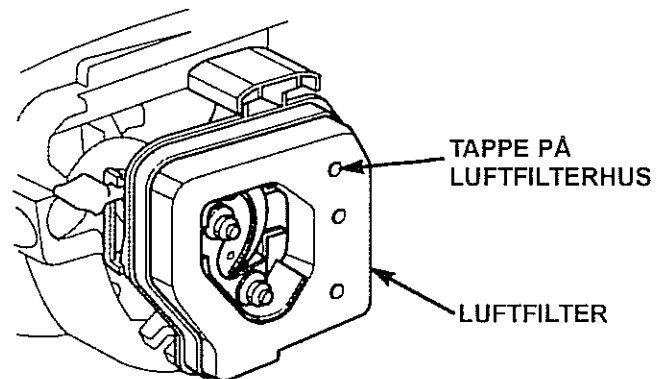
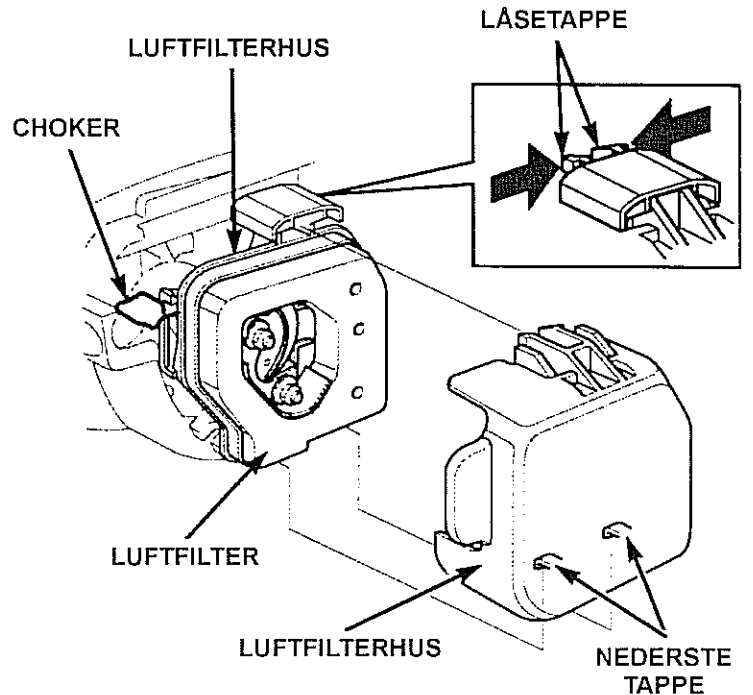
#### BEMÆRK:

- Drift med motoren uden luftfilter eller med et beskadiget luftfilter, vil tillade støv at trænge ind i motoren, hvilket vil forårsage kraftig slitage. Denne type fejl vil ikke være dækket af Honda's garanti.

5. Placer luftfiltret i luftfilterhuset, som vist. Forvis Dem om, at de tre tappe i luftfilterhuset sidder i de tre huller i luftfiltret. Skub luftfiltret helt ind over tappene til det ligger an mod huset.

#### BEMÆRK:

- Et forkert monteret luftfilter vil tillade støv at trænge ind i motoren, hvilket vil forårsage kraftig slitage. Forvis Dem om, at luftfiltret er korrekt monteret og ligger an mod luftfilterhuset inden dækslet monteres.
6. Monter luftfilterdækslet ved at hægte det fast i de to nederste tappe på huset og vippe op, så det låses fast med låsetappene.





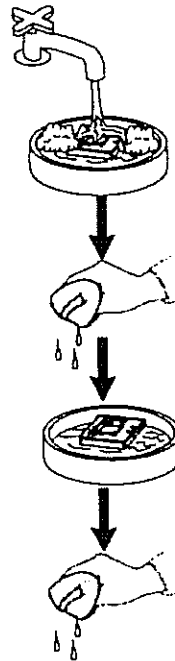
## Rengøring af luftfilter

Et snavset luftfilter vil hindre luften i at komme ind i karburatoren og mindske motorens ydelse. Hvis De anvender havefræseren i meget støvede områder, bør luftfiltret rengøres oftere end beskrevet i serviceskemaet.

1. Tag luftfiltret ud.
2. Rengør luftfiltret i varmt sæbevand eller i en ikke brandfarlig rensesvæske og lad det tørre godt.
3. Dyp luftfiltret i ren motorolie og tryk derefter overskydende olie ud. Hvis der er for meget olie i luftfiltret vil motoren ryge, når den startes.

### BEMÆRK:

- Drift med motoren med et tørt luftfilter vil tillade at støv trænger ind i motoren og forårsager skader. Luftfiltret skal dyppes i ren olie efter rengøringen.
4. Rengør indersiden af luftfilterhuset og luftfilterdækslet med en klud. Pas på ikke der kommer støv ind i karburatoren.
  5. Monter luftfiltret og luftfilterdækslet igen.



Rengør luftfiltret i varmt sæbevand eller en ikke brandfarlig rensesvæske.

Lad luftfiltret tørre godt.

Dyp luftfiltret i ren motorolie.

Tryk overskydende olie ud.

### Vedligeholdelse af tændrør

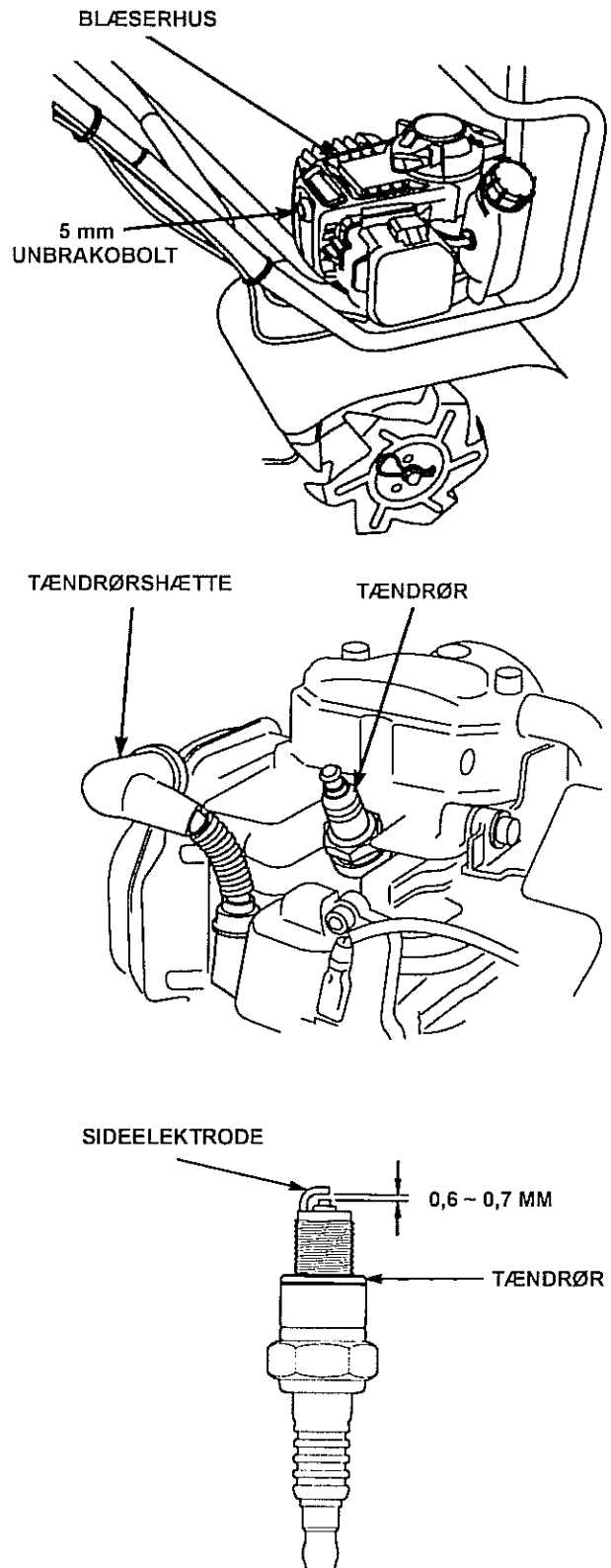
Anbefalede tændrør: CM5H eller CMR5H (NGK)

#### BEMÆRK:

- Anvend aldrig tændrør med forkert glødetal, det vil beskadige motoren.
1. Skru den 5 mm. unbrakobolt i blæserhuset løs og tag blæserhuset af.
  2. Tag tændrørshætten af og fjern al snavs omkring tændrøret.
  3. Afmonter tændrøret med en 5/8" tændrørsnøgle.
  4. Undersøg tændrøret. Smid det væk, hvis porcelænet er krakeleret eller revnet. Hvis tændrøret kan bruges igen, renses det med en stålbørste.
  5. Mål elektrodeafstanden med en egnet tændrørssøger.  
**Elektrodeafstand:** 0,6 ~ 0,7 mm. Justér eventuelt afstanden ved forsigtigt at bøje sideelektroden.
  6. Kontroller at pakningen er korrekt monteret på tændrøret og skru tændrøret i med hånden, for at undgå, at det kommer skævt i gevindet.
  7. Efter at have sat tændrøret i med hånden, spændes det med tændrørsnøglen, for at tætte pakningen.  
Hvis et brugt tændrør monteres, spændes det 1/8 ~ 1/4 omgang yderligere for at tætte pakningen.  
Hvis et nyt tændrør monteres, spændes det 1/2 omgang yderligere for at tætte pakningen.

#### BEMÆRK:

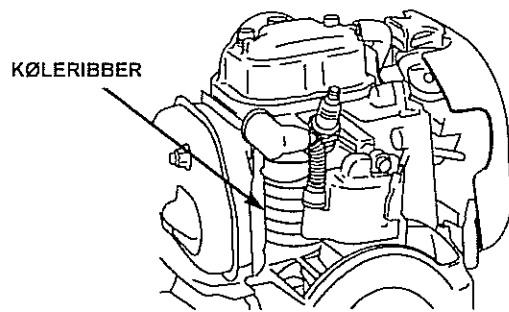
- Et løst tændrør vil blive meget varmt og kan muligvis beskadige motoren. Men ligeledes kan gevindet i topstykket beskadiges, hvis tændrøret spændes for meget.
8. Monter tændrørshætten på tændrøret.
  9. Monter blæserhuset og spænd den 5 mm. unbrakobolt fast.



## Kontrol af kølefinner

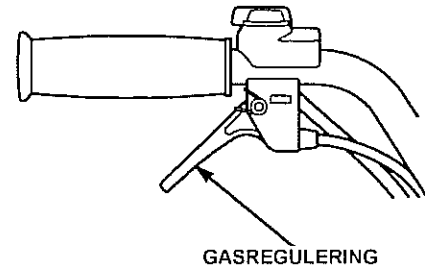
Kontroller motorens kølefinner. Rens alle former for støv og snavs, der kan hindre luftstrømmen over kølefinnerne, væk.

1. Skru den 5 mm. unbrakobolt i blæserhuset løs og tag blæserhuset af.
2. Fjern al snavs og støv fra kølefinnerne.
3. Monter blæserhuset og spænd den 5 mm unbrakobolt fast.



## Kontrol af gasreguleringen

Kontroller at gasreguleringen virker let og ubesværet og at gaskablet ikke er beskadiget. Hvis der er synlige skader eller gasreguleringen ikke virker let og ubesværet, bør Deres autoriserede HONDA forhandler udskifte gaskablet.

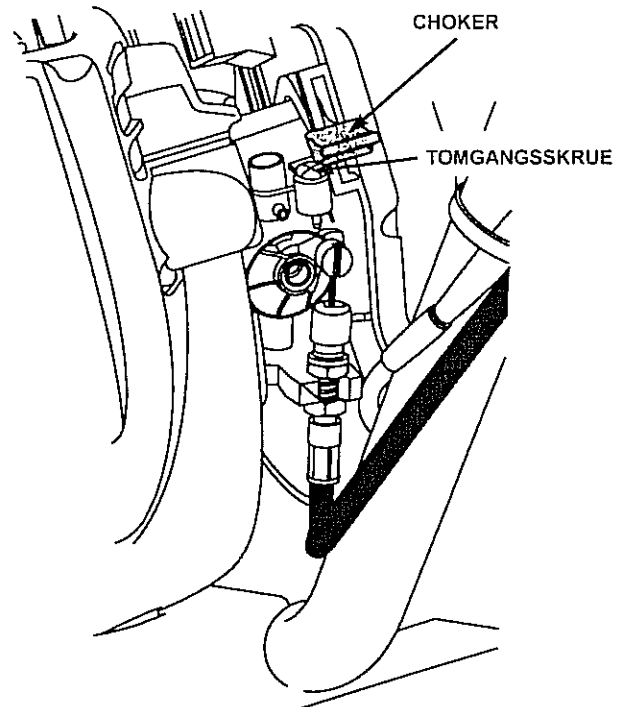


## Justering af karburatoren

En omdrejningstæller er nødvendig for at justere tomgangshastigheden. Hvis De ikke har en omdrejningstæller, bør De lade Deres autoriserede Honda forhandler foretage justeringen.

1. Start motoren udendørs og lad den varme op til normal driftstemperatur.
2. Drej tomgangsskruen til De opnår en stabil tomgang, hvor fræsersknivene ikke er begyndt at rotere.

**Tomgangshastighed:** 3.100 ± 200 omdr.



### BENZINSYSTEM

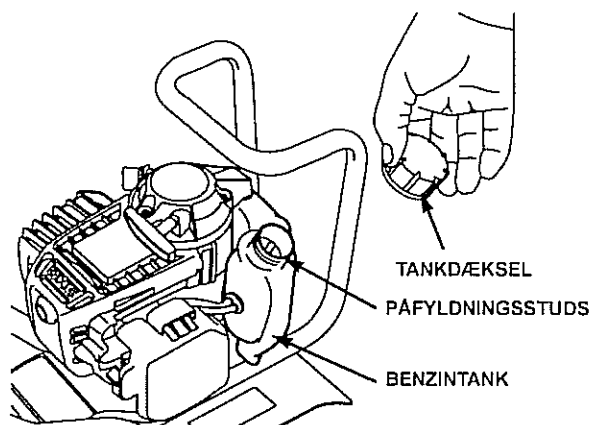
#### Påfyldning

Tank indhold: 0,55 ltr.

Kontroller benzinniveauet ved at se gennem plastiktanken.

#### ADVARSEL:

- **Benzin er meget brandfarlig og kan eksplodere.**
- **De kan blive forbrændt og alvorligt skadet ved forkert omgang med benzin.**
- **Stop motoren og undgå varme, gnister og åben ild.**
- **Påfyld kun benzin udendørs.**
- **Tør omgående spildt benzin op.**



Hvis benzinniveauet er lavt, påfyldes benzin på et sted med god ventilation og med motoren stoppet.

Inden påfyldning, placer havefræsere på en plan, vandret flade. Tag tankdækslet af og påfyld benzintanken benzin indtil den nederste kant af påfyldningshullet. Pas på ikke at spilde benzin. Pas på ikke at overfylde. Der bør ikke være benzin i påfyldningshullet. Efter påfyldningen, spændes tankdækslet fast. Påfyld aldrig benzin indendørs, hvor benzindampe kan komme i kontakt med åben ild og gnister. Hold benzinen væk fra kontrol-lamper, havegrill, elektrisk udstyr og værktøj m.v.

Spildt benzin er ikke kun en brandrisiko, det kan også forårsage miljøskader. Tør omgående spildt benzin op.

Flyt havefræsere mindst 3 mtr. væk fra stedet hvor der blev påfyldt benzin, inden start af motoren.

#### BEMÆRK:

- Benzin kan beskadige maling og plastik. Pas på ikke at spilde benzin, når tanken fyldes op. Skader, der skyldes spildt benzin, er ikke dækket af Honda's garanti.

## Anbefalet benzin

Anvend frisk, ren blyfri automobilbenzin med oktantal 92 eller højere.

Denne motor er bygget til drift med blyfri benzin. Blyfri benzin producerer mindre aflejringer og forlænger levetiden på lydpudden.

Anvend aldrig gammel, snavset eller olieblandet benzin. Undgå snavs, støv og vand i benzintanken.

De vil af og til kunne høre en let "bankelyd" eller "et knald" (en metallisk bankelyd) under drift med stor belastning. Dette er normalt og bør ikke være grund til bekymring.

Hvis mislydene derimod kommer ved regelmæssig hastighed og belastning, bør De skifte benzinmærke. Hvis mislydene fortsætter, bør De kontakte Deres autoriserede HONDA forhandler.

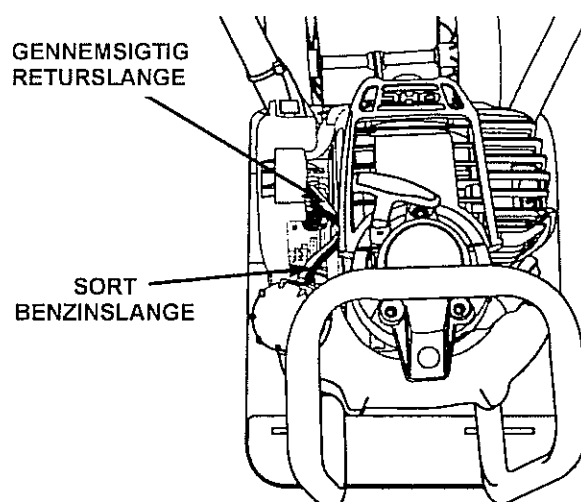
### OBS:

- Drift med vedvarende mislyde i motoren, kan forårsage kraftige skader på motoren.
- Kørsel med vedvarende mislyde i motoren er misbrug og skaderne er ikke dækket under garantien.

## Kontrol af benzinslanger

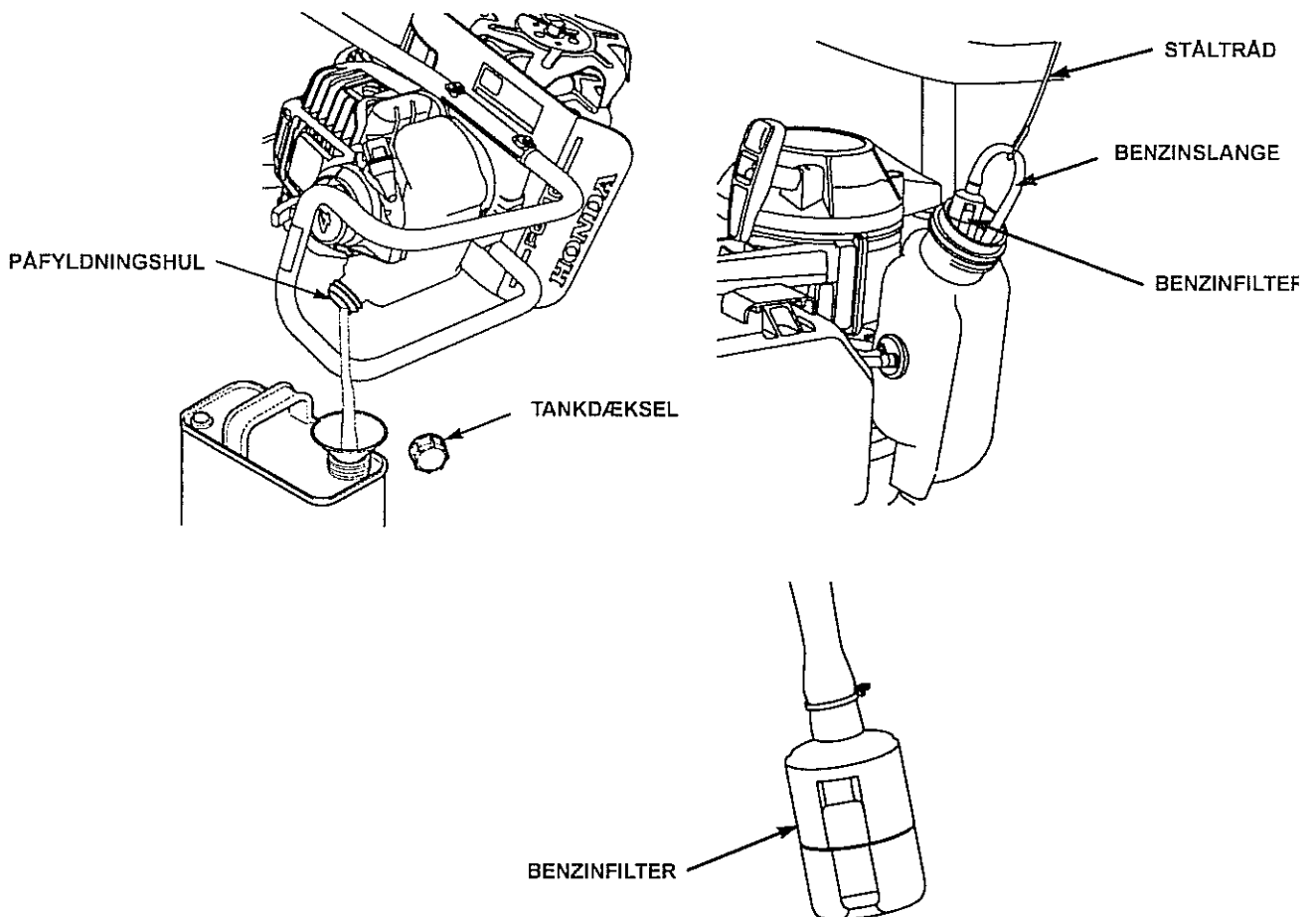
Kontroller den gennemsigtige returslange og den sorte benzinslange og udskift dem, hvis de er beskadiget, revnet eller utætte.

Se HONDA's værkstedshåndbog for udskiftning af benzinslanger eller bring havefræsere til Deres autoriserede HONDA forhandler.



### Rengøring af benzinfiler og benzintank

1. Tag tankdækslet af.
2. Vip havefræseren, som vist og tøm benzinen fra benzintanken ned i en egnet beholder. Anvend en tragt for at undgå at spilde benzin.
3. Træk benzinfiltret ud gennem påfyldningshullet ved at fange den sorte slange med et stykke ståltråd, f.eks. en delvist udrettet papirclips.
4. Kontroller benzinfiltret. Hvis benzinfiltret er beskidt, kan det rengøres i en ikke brandfarlig rensesvæske. Pas på ikke at beskadige filtret.
5. Udskift benzinfiltret, hvis det er beskadiget eller meget beskidt.
6. Rens benzintanken for snavs, ved at skylle den i en ikke brandfarlig rensesvæske.
7. Kom benzinfiltret ned i benzintanken igen og monter tankdækslet.



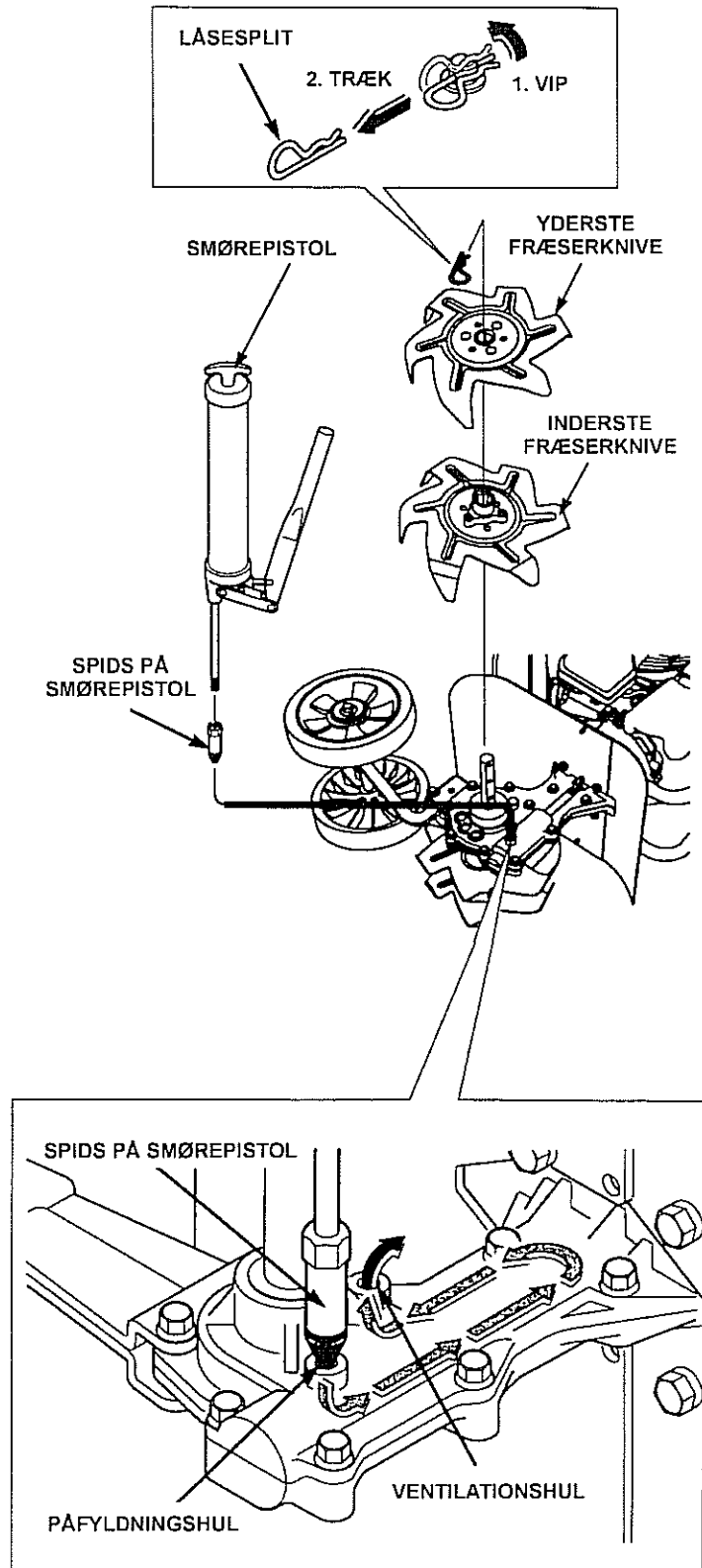
## Smøring af gearkassen

Gearkassen er smurt af fabrikken.

I begyndelsen af hver sæson og efter 25 timers drift, skal gearkassen efterfyldes med smørefedt.

Udskiftning af smørefedt kan ske med almindelig fedt (NGLI #2), der sædvanligvis kan købes i patroner til smørepistoler i de fleste byggemarkeder og butikker med autodele.

1. Placer havefræsere på højre side, som vist.
2. Tag låsepinden ud af fræserakslen i højre side ved at vippe den op og trække den ud, som vist. Bær arbejdshandsker og tag begge fræserknive af.
3. Skru påfyldningsskruen og ventilationsskruen ud af gearkassen.
4. Fyld gearkassen ved hjælp af en smørepistol gennem påfyldningshullet. Tryk smørepistolen mod påfyldningshullet så spidsen "tætner" mod gearkassen. Påfyld fedt indtil det kommer ud af udluftningshullet.
5. Monter ventilationsskruen og påfyldningsskruen.
6. Rengør fræserakslen og kom nogle få dråber olie på inden fræserknivene monteres.
7. Bær arbejdshandsker og monter fræserknivene i den omvendte rækkefølge af afmonteringen.
8. Skub låsepinden gennem fræserakslen fra akslens runde side og vip den ned så den låser.



### VIGTIGHEDEN VED KORREKT SAMLING

Korrekt samling er vigtig for brugerens sikkerhed og for driftssikkerheden for havefræseren. Enhver fejl eller glemsomhed kan resultere i forkert drift, skade på havefræseren eller personskader.

#### ADVARSEL:

- **Forkert samling kan forårsage usikker drift, der kan føre til alvorlige personskader og dødsfald.**
- **Følg vejledningen og forholdsreglerne for samling af havefræseren omhyggeligt.**

Nogle af de vigtigste forholdsregler er beskrevet nedenfor. Men vi kan ikke advare Dem for alle tænkelige risici, der kan opstå under samlingen. Kun De selv kan beslutte hvad enten De bør udføre en given opgave eller ej.

#### ADVARSEL:

- **Undladelse af ikke at følge vejledningen og forholdsreglerne kan bevirke, at De kan blive alvorligt skadet og kan muligvis blive slået ihjel.**
- **Følg omhyggeligt vejledningen og forholdsreglerne i denne betjeningsvejledning.**

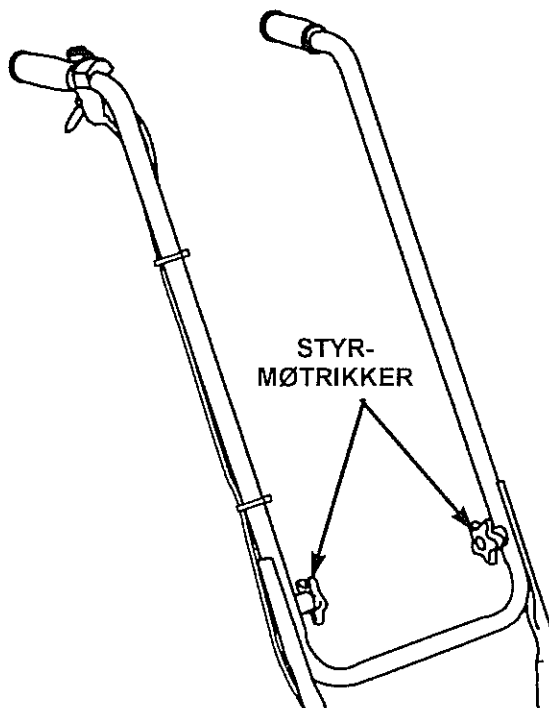
### VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER

- Vær sikker på, at De har en klar forståelse af alle almindelige regler for sikkerhed på et værksted og at De er iført passende beklædning og sikkerhedsudstyr. Når havefræseren samles, skal De være særlig opmærksom på følgende:
  - Læs betjeningsvejledningen inden De begynder samlingen og forvis Dem om, De har det nødvendige værktøj og viden, der kræves til at udføre opgaven sikkert.
- Forvis Dem om, at motoren er stoppet inden De udfører nogen form for vedligeholdelse og reparation. Dette vil hjælpe til at fjerne flere mulige risici:
  - Kulilteforgiftning fra motorens udstødningsgas.**  
Forvis Dem om, at der er tilstrækkelig ventilation hver gang motoren skal køre.
  - Forbrændinger fra varme motordele.**  
Lad motoren og lyd-potten køle af inden berøring.
  - Kvæstelser fra de roterende dele.**  
Kør aldrig med motoren med mindre instruktionerne fortæller, at det er nødvendigt. Selv da, hold hænder, fingre og tøj væk fra de roterende dele.  
Kør aldrig med motoren, når der er afmonteret skærme og skjold.
- For at mindske risikoen for brand og eksplosion, udvis ekstra forsigtighed, når der arbejdes med benzin og batterier. Anvend kun ikke brandfarlige rensesvæsker, aldrig benzin, til rengøring af dele. Hold cigaretter og åben ild væk fra alle dele i benzin-systemet.



## UDPAKNING

1. Fjern alt pap fra styret.
2. Løft forsigtigt havefræseren og posen med dele ud af papkassen. Posen med dele indeholder en betjeningsvejledning og dybdekontrollen.
3. Fold havefræsereens styr op i kørestilling, som vist. Pas på ikke at klemme og beskadige ledningen til stopkontakten og gaskablet.
4. Spænd styrmøtrikkerne fast for at sikre styret i kørestillingen.



## PÅFYLDNING AF OLIE

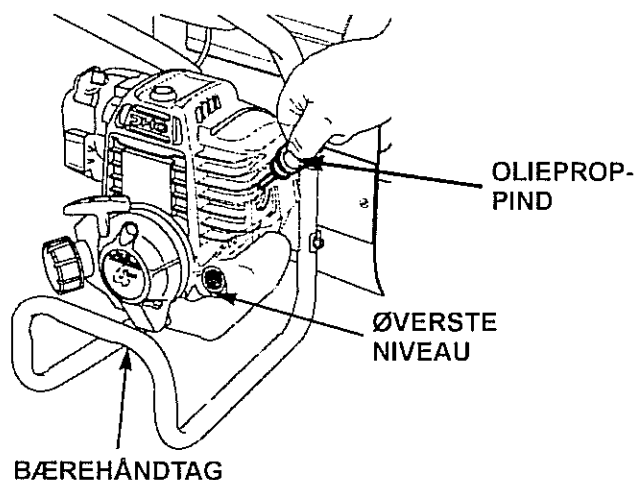
### OBS:

- Havefræseren afsendes fra fabrikken uden motorolie i motoren. Påfyld olie på motoren inden den startes. Se den anbefalede motorolie på side 23.

1. Placer havefræseren på en plan, vandret flade og tip den frem på bærehåndtaget, som vist.
2. Skru olieproppen/pinden ud.
3. Påfyld den anbefalede motorolie op til kanten af påfyldningshullet. Pas på ikke at overfylde, da oliesumpen i motoren er meget lille.

### OBS:

- Kørsel med motoren med for lidt eller for meget motorolie påfyldt kan forårsage skader på motoren.
4. Skru olieproppen/pinden fast efter påfyldningen.



## INDEN ANVENDELSE

Inden anvendelse af havefræseren skal alle brugere læse følgende afsnit i denne betjeningsvejledning:

- **Almindelige sikkerhedsregler** (se side 6)
- **Betjeningsgreb** (se side 9)
- **Forberedelser inden start** (se side 12)
- **Anvendelse af havefræseren** (se side 14)
- **Vedligeholdelse** (se side 19)

### FORBEREDELSE TIL OPBEVARING

Korrekt forberedelse inden opbevaring er vigtig for at holde Deres havefræser i problemfri og god stand. Følgende ting vil hjælpe med til at sikre havefræseren mod, at rust og korrosion vil få indflydelse på havefræserens funktion og udseende og vil gøre, at motoren er lettere at starte efter opbevaringen.

#### Rengøring

1. Vask havefræseren, også omkring fræserknivene.
2. Vask motoren i hånden og pas på der ikke kommer vand ind i luftfiltret.

#### OBS:

- Hvis De anvender en haveslange eller en højtryksrenser til at rengøre havefræseren med, skal De passe på ikke at spule, så der trænger vand ind i luftfiltret. Vand i luftfiltret vil gennemvæde luftfiltret og kan derfra trænge ind i karburatoren og motoren og forvolde skade.
3. Vand på en varm motor kan ligeledes forvolde skade. Hvis motoren lige har kørt, bør den køle af i mindst en ½ time inden havefræseren vaskes.
  4. Hvis De anvender en haveslange eller en højtryksrenser til rengøringen, skal De passe på, at der ikke trænger vand ind i gasreguleringen, gaskablet, luftfiltret og lydpotten.
  5. Efter havefræseren er vasket, bør alle tilgængelige dele tørres af.
  6. Start motoren udendørs og lad den køre indtil den opnår normal driftstemperatur, så resten af vandet på motoren fordampes.
  7. Stop motoren og lad den køle af.
  8. Når havefræseren er ren og tør, repareres eventuelle skader i malingen og de øvrige områder dækkes med et tyndt lag olie. Smør det indvendige kabel i gaskablet med silikonespray.

#### Benzin

Benzin vil iltes og nedbrydes under opbevaring. Gammel benzin vil motoren have svært ved at starte på og benzinen vil efterlade en gummiagtig aflejring, der kan stoppe benzinsystemet. Hvis benzinen i Deres havefræser nedbrydes under opbevaring, kan det blive nødvendigt, at få karburatoren og andre af benzinsystemets dele repareret eller udskiftet.

Perioden, som benzinen kan tåle at være i benzinsystemet uden at forårsage problemer, vil variere efter benzinen art, opbevaringstemperaturen og om benzintanken er hel eller delvis fyldt. Luften i en delvis fyldt benzintank vil fremme nedbrydningen. Høje temperaturer under opbevaringen vil ligeledes fremme nedbrydningen. Nedbrydningen af benzinen kan ske på nogle få måneder og selv på kortere tid, hvis benzinen ikke var frisk ved påfyldningen.

Garantien dækker ikke skader på benzinsystemet, karburatoren og dårlig ydelse på motoren, som skyldes problemer efter forkert opbevaring.

De kan forlænge tiden, havefræseren kan opbevares, ved at tilsætte en stabilisator, der forhindrer benzinen i benzintanken i at nedbrydes eller De kan undgå problemet ved at tømme benzintanken og karburatoren.

## Tilsætning af benzinstabilisator for at forlænge opbevaringstiden

Når De tilsætter en benzinstabilisator, bør benzintanken fyldes med frisk benzin. Hvis benzintanken kun fyldes delvist, vil luften i tanken fremme nedbrydningen under opbevaringen. Hvis De opbevarer benzin til havefræsere på en benzindunk, skal De forvise Dem om, at den kun indeholder frisk benzin. Tilsæt benzinstabilisator i henhold til producentens instruktioner.

Efter at have tilsat benzinstabilisatoren, bør motoren køre i 10 minutter for at sikre, at benzinen med stabilisatoren er kommet ned i karburatoren.

## Tømning af benzintanken og karburatoren

1. Tøm benzinen fra benzintanken ned i en egnet beholder (se side 30).
2. Start motoren (se side 16) og lad den køre indtil den kører tør for benzin og motoren stopper.

### ADVARSEL:

- **Benzin er meget brandfarlig og eksplosiv.**
- **De kan blive forbrændt og alvorligt skadet, hvis benzinen antændes.**
- **Stop motoren og undgå varme, gnister og åben ild.**
- **Arbejd kun med benzin udendørs.**
- **Tør omgående spildt benzin op.**

## Motorolie

Skift motorolien (se side 23).

## Karburator og luftfilter

Rengør luftfiltret (se side 25) og luk chokeren.

## Cylinder

Tag tændrøret ud (se side 26). Kom ca. en skefuld ren motorolie ind i tændrørshullet. Træk nogle gange i håndtaget til rekylstarteren for at fordele olien i cylinderen. Monter atter tændrøret. Træk langsomt i håndtaget til rekylstarteren indtil De mærker modstand og lad håndtaget til rekylstarteren glide tilbage i rekylstarteren. Dette vil lukke ventilerne og der vil ikke kunne trænge fugt ind i motoren.

### SIKKERHEDSREGLER UNDER OPBEVARING

Hvis havefræseren skal opbevares med benzin i benzintanken og karburatoren, er det vigtigt at mindske risikoen for antændelse af benzindampe. Vælg et sted med god ventilation uden nogen form maskiner, der arbejder med åben ild, som f.eks. oliefyr, vandvarmer og tørretumbler. Undgå ligeledes alle steder med motorer, der kan producere gnister og hvor der anvendes almindeligt elektrisk værktøj.

Hvis det er muligt, bør De undgå steder med stor fugtighed, da det vil fremme dannelsen af rust og korrosion.

Med motoren og lydpotten kølet af, dækkes havefræseren til beskyttelse mod støv. En varm motor og lydpotte kan antænde og smelte visse materialer. Brug aldrig et plastikstykke til at dække havefræseren med. Et ikke porøst dække vil samle fugtighed rundt om havefræseren og fremme dannelsen af rust og korrosion.

### IBRUGTAGNING EFTER OPBEVARING

Kontroller havefræseren, som beskrevet i kapitlet "Forberedelser inden start" i denne betjeningsvejledning (se side 12). Hvis benzinen var tappet af inden havefræseren blev stillet til opbevaring, fyldes benzintanken med frisk benzin. Hvis De har benzinen i en dunk, skal De forvisse Dem om, at dunken indeholder frisk benzin. Benzinen ilter og nedbrydes med tiden og kan være skyld i, at motoren er vanskelig starte.

Hvis cylinderen blev smurt med ren motorolie inden opbevaringen, vil motoren ryge i kort tid efter den er startet. Dette er normalt.

## TRANSPORT

### Inden læsning

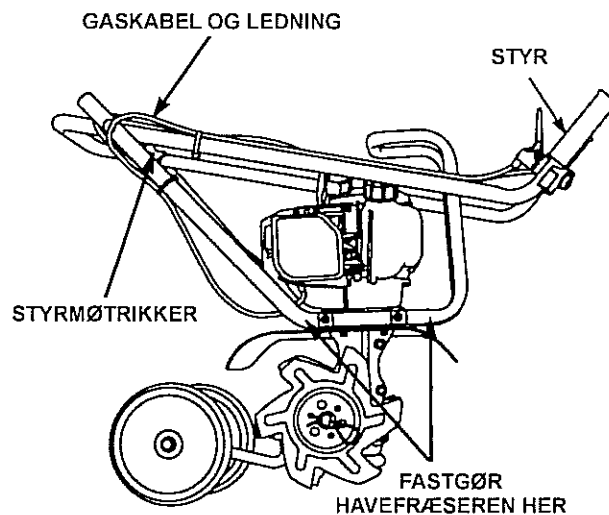
Hvis motoren lige har kørt, lad den køle af i mindst 15 minutter inden havefræseren læses op et køretøj. En varm motor og lydpotte kan give Dem brandsår og antænde visse materialer.

1. Drej altid stopkontakten over på stop.
2. Forvis Dem om, at tankdækslet er spændt fast.
3. Monter transporthjulene for at få havefræseren til at stå stabilt under transporten (se side 11).

### Læsning

Om nødvendigt løsnes styrmøtrikkerne, så styret kan foldes. Pas på ikke at få gaskablet og ledningen i klemme, når styret foldes.

Fastgør havefræseren med tovværk rundt om de nederste styrdele lige foran og bagved motoren, som vist.



## LØSNING AF UVENTEDE PROBLEMER

---

### MOTOREN KAN IKKE STARTE

| Mulig årsag  | Fejlretning                                      |
|--|--|
| Stopkontakten ikke i kørestilling  | Drej stopkontakten over i kørestilling           |
| Choker ikke lukket (ved kold motor)  | Luk chokeren                                     |
| Ingen benzin   | Påfyld benzin                                    |
| Dårlig benzin; havefræsere opbevaret uden forberedelse eller er påfyldt dårlig benzin              | Tøm benzintanken og påfyld ren, frisk benzin     |
| Tændrøret defekt, sodet eller har forkeret elektrodeafstand  | Rens, justér eller udskift tændrøret             |
| Benzinfiltreret stoppet, fejl i karburatoren, fejl i tændingssystemet, ventiler hænger eller andet | Udskift eller reparer defekte dele om nødvendigt |

### MANGLENDE TRÆKKRAFT ELLER OMDREJNINGERNE VIL IKKE ØGES

| Mulig årsag                           | Fejlretning                        |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| Luftfiltreret snavset eller stoppet   | Rengør eller udskift luftfiltreret |
| Benzinfiltreret snavset eller stoppet | Udskift benzinfiltreret            |
| Ude af justering, knækket eller bøjet | Justér gaskablet eller udskift det |

### FRÆSERKNIVENE STOPPER IKKE, NÅR MOTOREN ER I TOMGANG

| Mulig årsag  | Fejlretning   |
|--|---|
| Fejl i gasreguleringen eller gaskabel ude af justering | Kontroller gasreguleringen, justér eller udskift gaskablet                |
| Tomgangshastighed for høj                              | Få Deres autoriserede Honda forhandler til at justere tomgangshastigheden |
| Koblingsfjedre slidt eller koblingen er defekt         | Udskift koblingsfjedre og andre defekte dele                              |

Dette afsnit indeholder vigtige informationer om placering af stelnummer, anvendelse af havefræseren i store højde, oxygeneret benzin (benzin med iltholdige forbindelser, som f.eks. MTB og eternal) og kontrolsystem for forurening.

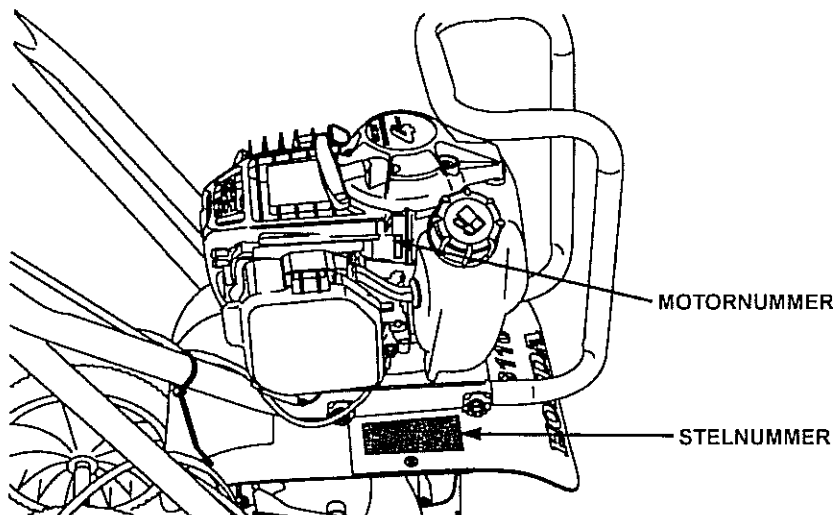
### PLACERING AF MOTOR- OG STELNUMMER

Noter motorens nummer, stelnumret og datoen for køb af havefræseren i felterne nedenfor. De vil have brug disse informationer, når De bestiller reservedele og hvis De skal have tekniske oplysninger om havefræseren.

**Motornummer:** GCAPT \_\_\_\_\_

**Stelnummer:** FAAA \_\_\_\_\_

**Købsdato:** \_\_\_\_\_



### MODIFIKATION AF KARBURATOREN TIL DRIFT I STOR HØJDE

Ved anvendelse af havefræseren i store højder vil benzin/luftblandingen blive alt for fed. Ydelsen fra motoren vil mindskes og benzinforbruget vil øges. En meget fed blanding vil også sode tændrøret og medvirke til vanskelig start. Drift i højder, der er forskellig fra hvad motoren er indstillet til, i længere perioder, vil forøge forureningen.

Drift i stor højde kan forbedres ved en specifik modifikation af karburatoren. Hvis De altid skal anvende havefræseren i højder over 1.500 mtr. over havets overflade, bør Deres autoriserede Honda forhandler udføre denne modifikation. Denne motor vil, når den anvendes i stor højde, med modificeret karburator opfylde alle standarder m.h.t. forurening gennem hele dens levetid.

Selv med korrekt karburatorindstilling vil motorens ydelse mindskes med ca. 3,5 % for hver 300 mtr. højden øges. Ydelsen vil dog være større end uden eventuel modifikation.

#### BEMÆRK:

- **Når karburatoren er blevet modificeret til drift i stor højde vil benzin/luftblandingen blive for mager ved drift i lav højde. Drift med havefræseren i under 1.500 mtr. højde med en modificeret karburator, vil resultere i mindsket ydelse, overophedning og muligvis kraftige skader på motoren, grundet en for mager benzin/luftblanding. Ved fortsat anvendelse i lav højde, bør Deres autoriserede Honda forhandler justere karburatoren til fabrikkens indstilling.**

### INFORMATION OM KONTROL MED UDSSTØDNINGSGASSER

#### Kilde til forurening

Forbrændingsprocessen producerer kulilte, kvælstofilter og kulbrinter. Kontrollen med kulbrinter og kvælstofilter er meget vigtig fordi, under særlige forhold, omdannes de til smog, når de udsættes for sollys. Kulilte reagerer ikke på samme måde, men er giftig.

Honda anvender en mager karburatorindstilling og andre systemer til at reducere forureningen fra kulilte, kvælstofilter og kulbrinter.

#### Reservedele

Honda anbefaler kun brugen af originale reservedele, når De skal have udført vedligeholdelse. Disse originaldesignede udskiftningsdele er fremstillet i samme standard, som de oprindelige, så De kan være sikker på deres kvalitet. Anvendelsen af ikke originale reservedele uden det korrekte design og rette kvalitet kan have en skadelig indflydelse på effektiviteten i udstødningssystemet.

#### Vedligeholdelse

Følg serviceskemaet på side 21. Husk på at dette skema er baseret på at Deres havefræser kun anvendes til det formål, den er beregnet til. Vedvarende drift med stor belastning, ved høje temperaturer eller anvendelse under usædvanlige våde eller støvede vilkår, vil kræve oftere vedligeholdelse.



| Motor                       |   |
|-----------------------------|---|
| Motormodel                  | GX25T                                       |
| Motortype                   | 4-takt encylindret, overliggende knastaksel |
| Typekode                    | GCAPT                                       |
| Slagvolumen                 | 25 cm <sup>3</sup>                          |
| Boring x slaglængde         | 35 x 26 mm                                  |
| Maks. ydelse                | 1,1 hk (0,64 kW) v/6.000 omdr.              |
| Maks. drejningsmoment       | 1,0 Nm v/5.000 omdr.                        |
| Kompressionsforhold         | 8,0: 1                                      |
| Benzinforbrug *             | 385g/kWh                                    |
| Kølesystem                  | Luftkøling                                  |
| Tændingssystem              | Elektronisk tænding CDI                     |
| Tændrør                     | NGK: CMR5H                                  |
| Karburator                  | Membrantype                                 |
| Luftfilter                  | Enkel filter, olievædet                     |
| Smøresystem                 | Olietåge                                    |
| Olieindhold                 | 0,08 ltr.                                   |
| Anbefalede driftstemperatur | -5° ~ 40° C                                 |
| Startsystem                 | Rekylstarter                                |
| Stopsystem                  | Stelforbindelse på primærspole              |
| Benzin                      | Blyfri, oktán 92 eller højere               |
| Tankindhold                 | 0,55 ltr                                    |
| Omdrejningsretning          | Mod uret (fra PTO akslen)                   |

\* Aktuelt benzinforbrug vil variere afhængigt af belastningen

| Fræser  |          |                               |         |
|---|----------|-------------------------------|---------|
| Model   |          | FG110 DET                     |         |
| Typekode  |          | FAAA                          |         |
| Længde x bredde x højde   |          | 1.175 mm. x 365 mm. x 958 mm. |         |
| Vægt  | Tør      | Med dybdekontrol              | 13,0 kg |
|   |          | Med transporthjul             | 13,9 kg |
|   | Køreklar | Med dybdekontrol              | 13,6 kg |
|   |          | Med transporthjul             | 14,5 kg |
| Kobling   |          | Centrifugalkobling            |         |
| Koblingspunkt   |          | 4.200 ± 200 omdr              |         |
| Fræserbredde  |          | 230 mm                        |         |
| Fræserdybde   |          | 203 mm                        |         |
| Transmissionstype   |          | Snekkegear                    |         |
| Antal fræserknive   |          | 4 (6 tænder på hver kniv)     |         |
| Lydtryk niveau ved brugerens øre (LpA)<br>v/6.550 omdr. (iflg. EN709) |          | 70,5 dB (A)                   |         |
| Støjniveau (LwA) v/6.550 omdr.<br>(iflg. Direktiv 2000/14/EC)         |          | 93,0 dB (A)                   |         |
| Vibrationer (iflg. EN709)   |          | 9,2 m/s <sup>2</sup>          |         |

### JUSTERINGER

|                        |  |                       |
|------------------------|--|-----------------------|
| Tændrørsafstand        | 0,6 ~ 0,7 mm   | Se side 25            |
| Tomgangshastighed      | 3.100 ± 200 omdr                                     | Se side 27            |
| Ventilspillerum (kold) | Indsugn.: 0,08 ± 0,02 mm<br>Udstødn.: 0,11 ± 0,02 mm | Se værkstedshåndbogen |
| Andre justeringer      | Ingen andre justeringer nødvendige                   |                       |

### FORBRUGER INFORMATION

#### Find en autoriserede Honda forhandler i Deres område

Besøg hjemmesiden for Honda's importør i Deres land, som er linket til Honda Power Equipment World Wide Web side:

[www.honda-eu.com](http://www.honda-eu.com) eller kontakt Honda importøren i Danmark på nedenstående adresse eller telefonnummer.

#### Importør i Danmark

##### TIMA PRODUCTS A/S

Tårnfalkevej 16 – postboks 511

2650 Hvidovre

Tlf.: +45 36 34 25 50

Fax.: +45 36 77 16 30

Hjemmeside: [www.tima.dk](http://www.tima.dk)

#### Forbruger service information

Honda Power Equipment forhandlere har uddannede professionelle reparatører. De vil være i stand til at besvare ethvert spørgsmål De måtte have. Hvis De får et problem, som ikke kan løses i samarbejde med reparatøren til Deres fulde tilfredshed, kontakt venligst forhandlerens serviceafdeling. Servicechefen eller direktøren vil prøve at hjælpe Dem. Næsten alle problemer kan løses ad denne vej.

Hvis De er utilfreds med forhandlerens afgørelse, kontakt venligst importøren i Danmark på ovenstående adresse.

Når De ringer eller skriver, hav venligst følgende informationer klar:

- Model, motor- og stelnummer
- Navn og adresse på forhandleren, som har solgt havefræseren
- Navn og adresse på forhandleren, som har udført service på havefræseren
- Købsdatoen
- Deres navn, adresse og telefonnummer
- En udførlig beskrivelse af problemet

#### Honda håndbøger

Værkstedshåndbogen indeholder en beskrivelse af al vedligeholdelse og alle reparationer. Den er beregnet brug af en faglært mekaniker.

Reservedelskataloget indeholder en komplet, illustreret reservedelsliste. Disse håndbøger vil give Dem yderligere information om vedligeholdelse og reparation af Deres havefræser. Bøgerne kan bestilles hos Deres autoriserede Honda forhandler.



FG110

39V25000-EC PCM53832  
00X39-V25-0000

DK 12/05 - skn

IMPORTØR



TIMA PRODUCTS A/S

TARNFALKEVEJ 16 POSTBOKS 511 2650 HVIDOVRE  
TELEFON 36 49 17 00 TELEFAX 36 77 16 30